

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofredacteur: Norbert Hendrikse

Uitgeverdrukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad

Kantoor: Consciëntiesteg 27-29

Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

ALARM IN EGYPTISCHE HOOFDSTAD

Luchtdoelstellingen gebombardeerd Israëliërs boven Cairo

TEL AVIV — Israelische straalvliegtuigen hebben zondag militaire installaties en munitie-opslagplaatsen in de buitenwijken van Cairo aangevallen, zo heeft een militaire woordvoerder in Tel Aviv bekendgemaakt. Het was, volgens hem, de vierde actie ver op Egyptisch grondgebied in veertien dagen tijd. Israelische militairen zeiden dat de Egyptische luchtmacht niet tussenbeide kwam en dat het luchtdoelgeschut slechts zwak en ondoeltreffend reageerde. De Israelische woordvoerder deelde mee, dat de aanval die ongeveer een half uur duurde, gericht was tegen militaire opslagplaatsen te Djebel Choeds, op 15 km ten zuiden van het centrum van Cairo, en tegen een grote militaire basis te Koeckstep, nabij het internationale vliegveld van Cairo op ongeveer 20 km van de Egyptische hoofdstad.

J. Tromp geen leider meer PPA



JOSSY TROMP

ORANJESTAD — De heer Jossy Tromp heeft na zijn terugkeer op Aruba zijn ontslag ingediend als leider van de PPA in verband met zijn gezondheidstoestand. De heer Tromp acht het niet mogelijk naast het ministerschap ook de taak van leider van Aruba's grootste partij te blijven vervullen.

De heer Tromp is drie en een half jaar leider van de PPA geweest en was bij de laatste verkiezingen de grootste stemmentrekker op Aruba. Het is nog niet bekend wie hem zal gaan opvolgen, de partijraad zal zich hierover binnenkort beraden. De partijraad van de PPA is momenteel bezig met statutewijzigingen waarbij in de toekomst bijvoorbeeld het leiderschap en het voorzitterschap van de partij in een hand gaat komen.

MILJONAIR WIL VREDE KOPEN...

SAN JUAN — Michael Brody, een 21-jarige Amerikaan die een pas gekregen erfenis van 25 miljoen dollar wil weggeven, heeft zondag een plan ontvouwd om de oorlog in Vietnam te beëindigen. Volgens hem zou men Noord-Vietnam tien miljard dollar moeten bieden om de strijd te beëindigen en nog eens 20 miljard dollar, als het ook verder de wapens laat rusten. Brody zei aan de uitvoering van dit plan te willen bijdragen met het geld, dat hij als zanger hoopt te verdienen.

Brody verklaarde een ander, toen hij uitgeput en over zijn zenuwen zijn toevlucht in een luxe-hotel te San Juan op Porto Rico had gezocht. Hij kwam uit New York, waar hij een

Voorts bestookten de Israelische jachtbommenwerpers doelen in de noordelijke en zuidelijke sectoren van het Suezkanaal, nadat eerst luchtdoel- en mortierstellingen in de zuidelijke sector waren aangevallen.

Vrijdag had premier Golda Meir verklaard, dat het voornaamste doel van de Israelische luchtmacht is, er de Egyptische leiders van te overtuigen dat zij moeten afzien van het voorbereiden van een nieuwe oorlog tegen Israël.

Naar aanleiding van een bericht uit Cairo, dat bij de aanval in de omgeving van de Egyptische hoofdstad een Israelisch toestel zou zijn neergeschoten en een ander beschadigd, verzekerde de woordvoerder in Tel Aviv, dat alle Israelische vliegtuigen onbeschadigd op hun basis waren teruggekeerd.

Het was intussen de eerste keer sinds de zesdaagse oorlog, dat in Cairo de alarmsirenes loeiden.

De Egyptische vice-president Anwar Sadat verklaarde op een politieke bijeenkomst te Asjoet, dat Israël, naar men mag verwachten, zijn acties tegen Egypte zal uitbreiden.

OJOEKWOE ZOU ZIJN AFGEZET

LAGOS — In bevoegde Nigeriaanse kringen is onthuld, dat generaal Philip Affiong de Biafraanse leider generaal Ojoekwoe door een staatsgreep-zonder-bloedvergieten heeft afgezet, en vervolgens persoonlijk heeft verzocht in Lagos te worden ontvangen voor een nationale verzoeningsplechtigheid.

Op het moment dat deze onthulling werd gedaan, maakte de voormalig president Nnamdi Azikiwe, lid van de stam der Ibo's, zich op om weer naar het oostelijke gebied te gaan om de Ibo's aan te sporen mee te werken aan de versterking van de nationale eenheid.

Staking bij HI duurt nog voort

WILLEMSTAD — Het weekeinde is voorbijgegaan zonder dat er een oplossing is gevonden voor het conflict tussen de Horecaf en de directie van het Holiday Inn. De staking welke de vorige week woensdagmorgen uitbrak, duurt nog steeds voort, bemiddelingspogingen van landsbemiddelaar mr. A.F.M. Torres ten spijt.

Over verschillende punten, werd reeds een overeenkomst bereikt tussen de twee partijen maar over het



Pravda Ojoekwoe verdient de dood

MOSKOU — "In aanmerking genomen de geweldige schade die het separatisme en het optreden van Ojoekwoe aan staat en volk van Nigeria hebben berokkend, is het heel natuurlijk dat de leider van de separatisten in Nigeria als oorlogsmisdadiger nummer een wordt beschouwd, die de doodstraf verdient", aldus de Pravda volgens Tass in een commentaar "Waar is Ojoekwoe?" Het blad meent dat Ojoekwoe in Lissabon of ergens in Frankrijk is en dat "zijn buitenlandse beschermers en zijn Biafraanse miljoenen die hij bij het verlaten van Nigeria heeft meegenomen, hem niet kunnen redden omdat het Nigeriaanse volk zijn oordeel over het separatisme en zijn inspirator al heeft uitgesproken".

De landsbemiddelaar deelde vanmorgen mee nog niets concreets te kunnen zeggen over dit conflict. Hij zet zijn pogingen om tot een oplossing te komen voort. Vanmiddag zou hij contact hebben met de partijen. Bij de Horecaf neemt men inmiddels een afwachtende houding aan. De werknemers werden opgeroepen om vanmorgen in het Seder Oberil Felix Chacuto aanwezig te zijn zodat het bestuur hen direct kon inlichten indien er een nieuwe ontwikkeling zich zou voordoen.

Oe Thant in Nigeria

LAGOS. — Secretaris-generaal Oe Thant van de V.N. is zondag in Lagos aangekomen voor overleg met de Nigeriaanse leiders. Hij werd op het vliegveld begroet door het staats-hoofd van Nigeria, generaal-majoor Gowon.



ORANJESTAD — Aruba stond afgelopen weekend in het teken van de jeugdprins- en prins carnavalverkiezing. Bij de jeugd werd Itcho Brete als prins Tru en de zoon van premier E.O. Petronia, Francis Petronia als pancho Pail van de Trupialen tot jeugdprins gekozen. Gisteravond nam een record aantal van negen prinsen en panchos in de Gardenia-club te Noord deel aan de verkiezing van prins Carnaval 1970. Juancito Giel van de Voz di Aruba Safe drivingclub zal de komende dagen als prins Sjors met zijn pancho Sjimmie (Renee Laurens) over carnavalvierend Aruba gaan regeren.

Brazilië trekt Palestijnen aan

CAIRO — De Syrische regering heeft officieel bij Brazilië geprotesteerd tegen zijn immigratiepolitiek "welke het wegtrekken van de Arabische bevolking van Palestina in de hand werkt". Volgens een studie van de Arabische liga zou Brazilië aan de betrokken Palestijnen alle mogelijke faciliteiten verlenen, waardoor in de afgelopen twee jaar zeker 9.000 Arabieren uit Israël zijn weggetrokken. In het rapport wordt kritiek geïllustreerd op de omstandigheden waaronder de landverhuizers in Brazilië moeten leven.

Makarios sprak met Constantijn

ROME — President Makarios heeft zondag in Rome een gesprek van vier uur met koning Constantijn van Griekenland gehad over de toestand op Cyprus.

ANTRACO

Aruba trekt ontwerp belastingverhoging in

ORANJESTAD — Het bestuurscollege heeft de eilandsraad medegedeeld, dat het op 19 december jl. ingediende voorstel tot verhoging van het aantal opeenten op de inkomstenbelasting, alsmede verhoging van de motorrijtuig- en motorbootbelasting, werd ingetrokken. Als reden voert het bestuurscollege aan, dat dit voor het tijdsverloop niet meer haalbaar is. Het college zal zich nader beraden over maatregelen welke kunnen leiden tot de noodzakelijke verhoging van de middelen. Zoals bekend werden intussen op Curaçao en Bonaire deze verhogingen wel doorgevoerd. Op Aruba kon de eilandsraadvergadering die deze verhogingen diende te behandelen, geen doorgang vinden. Ondermeer zou in de partijen, die het bestuurscollege steunen, geen overeenstemming bestaan over deze verhogingen.



WILLEMSTAD — Seth Gaaikema, de bekende Nederlandse conferencier, kwam zaterdag uit New York op Curaçao aan om hier enkele dagen vakantie door te brengen. De heer Gaaikema, die onlangs een reeks opvoeringen in de Antillen gaf, vindt het heerlijk toeven op Curaçao.

NASA bedreigd door „hersenvlucht”

NEW YORK — De NASA, die het ruimtevaartprogramma al over een langere periode heeft moeten uitsmeren omdat er minder geld voor is uitgetrokken, staat nu ook nog voor een dreigende „hersenvlucht”. De leiders vrezen dat hun technici, vooral op Kaap Kennedy, zich gaan vervelen bij een programma van twee lanceringen per jaar en naar de industrie gaan om daar meer te verdienen. Gevreemd wordt dat de doelmatigheid eronder komt te lijden wanneer bepaalde werknemers weggaan en wanneer er voor de anderen geen werk genoeg is. Bovendien komt er een lange periode van twee of drie jaar zonder activiteit, wanneer het Apollo-project voorbij is en voordat het ruimtetaxiproject begint, waarin de NASA op het gebied van bemande ruimtevaart niets te doen heeft.

De NASA heeft al enige hoge functionarissen en technici verloren na de vlucht van de Apollo-11 in juli vorig jaar. De meesten gingen heen omdat het doel, een man op de maan brengen, was bereikt. Anderen vertrokken omdat zij vreesden dat na de landingen ontslagen zouden vallen. De meesten gingen meer verdienen. Maar veel ontslagen kunnen er niet komen. Op Kaap Kennedy werken 18.500 mensen en voor twee maanden reizen per jaar zijn evenveel personeelsleden nodig als voor drie. Om de verveling te verdrijven overweegt de NASA gefingeerde lanceringen, zodat er werk blijft en de perfectie wordt gehandhaafd.

Bezuiniging op papier

Door het nieuwe programma is de Apollo-serie niet in 1972 maar pas in

1974 afgelopen. Elk belastingjaar wordt daardoor bezuinigd, maar vermoedelijk zal de belastingbetaler daar niet veel van merken. Op de huidige begroting is voor het werk op Kaap Kennedy 393 miljoen dollar uitgetrokken, maar daaronder zijn raketten en ruimteschepen niet begrepen. De kosten voor twee vluchten zijn even hoog als voor drie, zodat per lancering de kosten anderhalf maal zo hoog worden. De meeste besparingen van de NASA bestaan eigenlijk alleen op papier. Rekenen men er komende inflatie bij dan kan blijken dat het ruimtevaartprogramma door het uitsmeren meer gaat kosten in plaats van minder.

De nieuwe NASA-begroting voor het begrotingsjaar 1971 is ongeveer 3,6 miljard dollar. Veel gevaar voor verdere besnoeiing door het congres

is er niet omdat komende programma's, zoals voor de ruimtetaxi's die herhaaldelijk gebruikt kunnen worden, dan geschrapt moeten worden. In feite zou het Apollo-programma dan ook moeten worden beëindigd.

Programma

Zoals de zaken nu staan is het programma als volgt:

De Apollo's 13, 14, 15 en 16 zullen om de vijf of zes maanden worden gelanceerd, tot 1972.

In 1972 begint het Apollo-toepassingsprogramma met het lanceren van een werkplaats in een baan rond de aarde. Deze zal bestaan uit de twee bovenste trappen van een Saturnus-5. Drie ploegen van drie man zullen elkaar daarin aflossen, de langste werkperiode van een van die ploegen is 56 dagen. De NASA moest de Apollo-20 laten vervallen om deze werkplaats te kunnen maken.

In 1973 worden de maanreizen hervat met de Apollo-17 en 18. Het Apollo-programma wordt midden 1974 met nummer 19 beëindigd. In 1976 of op zijn laatst 1978 begint het ruimtetaxiprogramma. Om de tijd na 1974 te vullen overweegt de NASA nog meer vluchten naar de werkplaats als het geld en de raketten daarvoor kunnen worden verkregen. Sommige functionarissen hopen heimelijk dat de Russen te hulp zullen schieten. Volbrengen die iets spectaculairs, zoals een permanente ruimtestation in een baan om de aarde, dan besluit het congres misschien weer eens iets aan ruimtevaart te gaan doen door er meer geld voor te geven.

Tot op dat ogenblik moet de NASA maar zien hoe zij het rooit en genoeg goede krachten behoudt om het werk te doen.

Agenda Curacao

BIOSCOPEN

Roxy: 19.00 - 21.00 The money jungle. West-end: 20.00 Whom the Gods wish to destroy. Cinelandia: 19.00 - 21.00 Hellcat. Drive-In: 19.00 - 21.00 Wanted. Cine-Rio: 20.00 Sweet charity. Airport Cinema I: 19.15 - 21.15 Liefdespel in Finland.

CINETRUCK

Hedenavond te Koraal Specht en morgenavond te Sta Helena/Gir. Kwartier.

BOTICA'S

OTRABANDA: Coromoto TEL.: 23241. PUNDA: Antillian, TEL.: 36290. Botica "1968, n.v.", Corriweg 32 TEL.: 49567, dagelijks geopend v.a. 08.00 - 20.00 (behalve op zondag).

DIVERSEN

GROT VAN HATO: 09.00 12.00/15.00 - 18.00 open voor publiek.

TENTOONSTELLING: 20.30 opening postuum tent. - Herman van Hlees - Curacaoosch Museum.

SCHAKEN: 20.00 aanvang pers. schaakkamp. - R & B. beGR. KWARTIER: 20.00 - 2.00 bibliotheek open.

HOTELS

Hotel Cur. Int.: Cave de Neptune 23.00 optr. zangeres Cynthia White, dansen (zat. 22.00 en 24.00). Hilton Hotel: Tambu: 23.00 optr. Nick de Noia's "broadway tonite" (vrijdag en zat. 23.00 en 01.00), dansen op muz. van Herman's orchestra en Miguel Carboni's trio. Holiday Inn Hotel: Night Watch: 21.00 - 02.00 show, dansen op muziek van Alfredo y su orquesta en Los Cinco de Oro, (zat. 21.00 - 03.00). Flamboyant Beach Hotel: Chuchubbar: 23.00 optr. band the Windmills. Bianca Boys: Country Inn Hotel: 21.00 dansen, muz.: Country Inn Combo. Piano Cocktailbar: vanaf 18.00 open. Discotheek: 21.00 - 01.00 gelegenheid tot dansen. Barbecue: zon.: 12.00 - 16.00 Beergarden: 13.00 - 18.00 dansen. Jan Kok: vanaf 20.30 gelegenheid tot dansen. Park Hotel: parc. discotheek (vrijd. en zat. 21.00 - 03.00 gelegenheid tot dansen).

DINSDAG

MOBIELE BANK 09.00 - 10.00 te Boca Sami; 10.00 - 11.00 te Juliana-dorp; 11.00 - 12.30 te Mahuma (st.p. t/h sportterrein); 14.00 - 16.00 te Jandoret.

TENTOONSTELLING: 10.00 - 12.00/14.00 - 17.00 Cur. Museum - open voor belangstellenden. 10.00 - 12.00/16.00 - 17.30 Gallery RG, Keukenstraat 20A (boven).

TOERISTENSCHEPEN: 13.00 - 21.00 Santa Rosa - vert. Maduro & Sons; 08.00 - 23.00 Cabo San Roque - vert. Maduro & Sons.

SPORT

BASEBALL: 19.30 100 pipers vs Bridgestone - Ant. kamp - stadion.

EMMASTAD

WACHTLIJST SHELL CURACAO N.V. OS/TELECOMMUNICATIONS Kantoor open: 07.30-21.00, tel.: 2307; 19/1 (21.00) - 24/1 (07.30); J.E. Wijngaarde, tel.: 0-44252; B.G.G., tel.: 9. PERSONNEL SERVICES Maandag 19/1 t/m vrijdag 23/1 L.M. Ridley, Alexanderlaan 15, Rio Canario, tel.: 0-44283; B.G.G., tel.: 9. AVIATION SERVICE 19/1 (23.30) - 24/1 (06.30) J. Caljouw, tel.: 4339. N.V. C.S.M.-SHIPS' AGENCY Kantoor open: 07.30-24.00, tel.: 2551/2458. ALLEEN VOOR DRINGENDE AANGELEGENHEDEN: Maandag 19/1 t/m vrijdag 23/1 00.00-07.30, tel.: 9.

Beursberichten

AMSTERDAM - Zeer stille handel, markt ontbeerde stimulerende factoren, ongeamierd en koersen merendeels zwakker vooral Kon. Olie en Unilever. Scheepvaart verdeeld, cultuurs gedrukt, staatsfondsen lichte reactie. Lokale fondsen merendeels lager maar van der grinten zeer flauw op voortdurend aanbod.

Beurs van Amsterdam

18/1	18/1
7-pct. Ned. '66 1	91
AKZO	101.40
Heineken's Bel. en Beh.	183.90
Heineken's Bier	186.10
Hoogovens	100.90
Philips	62.90
Unilever	118.30
Kon. Olie	136.40
KLM	147.80
KNSM	104.5
V. Ommeren	203
Scheepvaart Unie	144.3
Alg. Bank. Ned.	258.00
Nat. Nederlanden	109.90
Ngombezi	78
Albert Heijn	175.00
Bergh en Jurgens	178
Bergs	178
V. Berkel	158.8
Bols	214.00
Broeders Ver. Bedr.	508.8
Buhammer Terrode	93.00
Bijenkorf. Beheer	508
Calve	760
Cur. Handelsmij	140.5
Elsevier	768
Fokker	415
V. Gelder	165.1
Gist Brocades	124.00
V.D. Grinten	338.00
Hagemeijer	130.50
Internatio	273
Kon. Ned. Papier	165
Muller	338
Naarden	885

INGEZONDEN

Onze nieuwe spelling

Op vrijdagavond 16 januari werd het gebruik van de papiamentse taal op de scholen, voor het forum van de publieke opinie gebracht. Deze openbare aangelegenheid, die plaats vond in een stampvolle zaal van het Hilton hotel en ook via de zenders van de Quorum kon worden beluisterd, is niet voorbij gegaan zonder grote meningsverschillen omtrent secundaire aspecten.

Het werd meteen duidelijk, dat vele Antilliaanse sprekers (merendeels uit de organisatoren) hun Europees kultuurbezit, n.l. hun kennis van de Nederlandse taal, in ieder geval op deze gezellige avond wilden prijsgeven, waarom ze dan ook, niettegenstaande het kleine percentage aanwezig Europese Nederlanders, gebruik maakten van deze taal om de toepassing van het Papiaments op de scholen te verdedigen. Deze situatie lokte een heftig protest uit van de kant van het publiek; alhoewel de toestand weinig veranderd bleek. Zelfs de in het Papiaments protesteerenden konden het niet nalaten 'in hun tweede ronde' hun blijk van liefde voor de Nederlandse taal en kennis ervan met pompeus gebaar ten toon te spreiden. Een heel ander geluid dan deze platonische liefde voor het Nederlands, waren de verscheidene emotionele toespraken, die bezwaren inhouden tegen de slechte beheersing van het Papiament door vele onderwijzers. (Tegen de achtergrond van dit patroon uit onze Curacaoase samenleving viel op, hoe goed de leraar Joubert de papiamentse taal beheerst).

Opvallend voor deze 'historische' avond was wel het feit, dat de minister-president zijn volle medewerking toezegde alle mogelijke instanties in de gelegenheid te stellen de schrijfwijze van het Papiament, zoals voorgesteld door de linguïst Drs. Raul Romer, te bestuderen en eventuele voorstellen voor wijzigingen van de hand te doen, terwijl (helaas!) niemand uit het publiek protest aantekende tegen diegenen die Romer's spelling aanstonds in haar geheel willen aanvaarden, of slikken.

Met alle respect voor Romer en voor de grote inspanningen die hij zich getroost heeft om zijn spelling, eindelijk, te kunnen voorleggen, dient gezegd te worden, dat geen enkel zichzelf respecterend wezen, een nieuwe schrijfwijze voor zijn moedertaal op een opgedrongen manier zal accepteren! Met andere woorden, zonder ruggespraak of raadpleging met journalisten, schrijvers, dichters, paedagogen, enzovoort, de gemeenschap een orthografie opleggen, is in strijd met alle democratische beginselen; ja, zeer onbescheiden. Men dient er zich rekenschap van te geven, dat een taal, door moeder meegegeven, het hoogste goed is dat men zich kan indenken, en nihilering van deze waarde zich onherroepelijk zal wreken.

Tegen de nieuwe spelling van Romer valt veel te zeggen. Het feit dat verscheidene schrijvers en journalisten reeds enige tijd de beginselen van Romer's spelling in de praktijk toepassen, mag geen beletsel zijn deze schrijfwijze, zo nodig, hetzij in haar geheel hetzij ten dele, te verwerpen. De journalisten, schrijvers, dichters, enzovoort, die zich reeds als Romer's volgelingen hebben opgeworpen, zullen zich achter de algemene opinie dienen te scharen. Carte Blanche geven ten overstaan van een publieke tribune, aan onderwijzers, thans reeds op de scholen Romer's spelling te gebruiken, getuigt van misbruik, onfatsoen, eigendunk en barbarisme.

Weliswaar is Romer een rasechte Antilliaan, maar het feit dat hij, ongeveer 46 jaar oud, nu al bijna 30 jaar in Nederland woont, maakt, dat hij niet kan worden gerekend tot, op z'n zachts, deelgenoot in de Antilliaanse gemeenschap. Romer, die het doctoraal examen Spaans heeft gedaan en veelzijdig op het gebied der Spaanse taal werkzaam is, weet beter dan wie ook, dat Papiament zeer verwant is aan Spaans, meer dan aan.

enig andere taal of een der germaanse talen. In zijn 'nieuwe' orthografie schrapt Romer de volgende Spaanse letters uit ons alfabet: c - j - q - x. De c wordt k of s. De j - klank wordt y. De q wordt k. De x wordt ks. Dit wil zeggen, dat Romer het Spaanse kultuurbezit uit onze orthografie heeft gelicht. Tegen dergelijke kultuuroordende maatregelen heeft o.a. de linguïst prof. Rona reeds gewaarschuwd.

Romer heeft, het uiterste willen bereiken met zijn perfectionisme, waardoor veel is verloren gegaan van de eenvoud en de waarde van het Papiament. Toen men hem erop wees, dat de letter 'g' op twee manieren wordt uitgesproken (general en garganta - dit had Romer over het hoofd gezien), verleende hij amnestie aan de reeds verbannen 'j'. Garganta blijft dan de 'g' behouden, terwijl general wordt geschreven: jeneral. In het spaans en zelfs in het Nederlands en in het Engels, en ook in het Frans en Portugees wordt general met een 'g' geschreven!

De regels voor plaatsing van asento agudo en asento grave zijn ingewikkeld. Ik kan me niet voorstellen hoe kinderen van de lagere klassen deze kunnen aanleren. Dan bestaat er zelfs nog de trema. Allemaal samen moeilijker dan de Spaanse regels.

Zolang Romer zelf zich niet bezig houdt met het schrijven van Papiament, kan hij onmogelijk een praktisch inzicht krijgen van het wespennest waarin hij, niet geheel bewust, onze gemeenschap steekt. De officiële invoering van het Papiament op de lagere scholen kan in geen geval een aanvang nemen, zonder dat reeds definitief over een officiële spelling is beslist. Enkele fragmenten uit RUKU van Januari 1970 luiden:

"I p'esi nos ta kontra e petishon den e revista di meneernan di skol, kende ta pidi den un di e ultimo numeronan di nan Revista Cachu pa gobierno akseptá e ortografía di Romer drastikamente. Esey no por..." Iets verder zegt RUKU:

"E uniko manera pa e akseptashon di un ortografía bai na orden i sin e desordenan di Staten, ta di laga Staten nombra un komishon di spesialistanan di Papiamento pa diskuti ku Romer riba su proposishon, despues di a studia su ortografía i raporta sea por eskrito o den un reunion di Staten of tur dos kos huntu."

Meteen zien wij ook, dat de schrijver van RUKU nog steeds schrijft: "Reunion", niet 'rewnyon', dus ook niet 'Dyos', maar 'Dios'. "Despues", niet 'despues'. Wel schrijft hij b.v. Papiamento, dus volgens het Romer-concept. Ik zou willen schrijven: "Papiamentu". Vele papiamentse i's klinken als een j en moeten volgens Romer door de j vervangen worden. Maar daar de j in eerste instantie is uitgesloten, moet de i met j-klank vervangen worden door de y. Romer schrijft 'dia' (dag), maar dyabel (duivel). Niemand maakt mij wijs, dat de doorsnee Antilliaan, en vooral diegene met mindere scholing, het verschil aanvoelt tussen deze twee klanken. Fia (met i), maar Mafya (met y). Uitermate belachelijk als men zich even indenk, dat bijvoorbeeld de Engelse taal de volgende woorden op bijna dezelfde wijze uitspreekt, maar anders schrijft en met veel gemak leest: "Here - hair - heir - hare - hear". Nog enkele voorbeelden van Romer: Puyru (poeder), bayle (dans), byento (wind - is 'bientu' niets mooier?).

Wij kunnen blijven doorborduren en nog meer voorbeelden aanhalen van dergelijke gedachten, maar daar is een dagblad niet voor bestemd. Persoonlijk ben ik erover de 'i' te laten zoals die was, de 'j' te handhaven, als de j-klank in het Nederlands. De verbanning van de letters c - q - en x en het gebruik van c en j in gecombineerde phonemen, zijn in de praktijk acceptabel en zullen de goedkeuring van de meeste schrijvers wel wegdragen.

Om even op accentuieren terug te komen (laten wij kort zijn in deze griezelige zaak); Romer heeft een nieuwheid ingevoerd, een nieuwe 'rijkdóm', n.l.: het Papiamentu (pardon: Papiamento) heeft twee soorten van accent-vorming: een combinatie van het franse accent grave (om de klank van de klinker te kunnen onderscheiden) en de spaanse acento agudo (om de klemtoon op een lettergreep te kunnen onderscheiden) homber - poder - parker - perta -

Ook intellectuelen kunnen iets over het hoofd zien. Romer zegt namelijk, volgens RUKU:

15. Regla ta ku 'ow' i 'ey', sea den un palabra o na fin di un palabra, ta bira ow i ey pronunsiya, sin asento grave skirbi. Eski ta unikamente pa e kombinashon: ow i ey bow, kow, reys, beys, meymey Waarschijnlijk bedoelde Romer: sea NA FIN DI UN SILABA o na fin di un palabra. Weliswaar spreekt Romer van 'kombinashon ow', maar spraakkundig is de ow in wovo ook een kombinashon, al komt de o en de w elk in een andere lettergreep voor.

Luis Daal heeft indertijd ook een spelling voorgesteld, al was die dan niet officieel. Zou het niet de moeite waard zijn ook eens in Daal's spelling te duiken en zien wat er van onze gade is?

Het echt zielige vind ik vooral de 'y', die de z.g. j-klank moet voorstel-

HEER BOMMEL EN DE ONBETAALBARE REK



6757 - Toen heer Ollie de bewaker in het oog kreeg stak hij de munt van Tibor Tuk snel in zijn zak en daarna raapte hij de aangemaakte geldstukken op. "Waarom zo'n haast, goede vriend?" vroeg hij. "Had je me willen spreken?" "Je wilde ontsnappen!" snauwde de beambte in het licht van de schijnwerpers. "Maar we hebben je in de gaten. Waar is je medeplichtige?" "Ontsnappen?" herhaalde heer Bommel uit de hoogte. "Waarom zou ik? Ik wil mijn recht hebben. Ik wil gehoord worden en ik wil de hulp hebben van een goede advocaat. Ik ben een heer voor wie geld geen rol speelt, zoals je ziet". De ander wierp een loerende blik onder zijn klap-vrij hoofddekse uit.

"Geld?" mompelde hij. "Dat kan niet. Je bent ingerekend omdat je vreemdeling zonder middelen van bestaan van ons land genoot..." "En Bommel is nooit zonder middelen van bestaan," hernam heer Ollie. Hij liet de munten in zijn andere zak glijden, maar drie ervan stak hij in zijn zak. "Hier," zei hij gul. "Die zijn voor jou wanneer je me naar je meent brengt." De agent ging niet op dit aanbod in. Hij bleef krachtig op een plaatsje opzij. "De verdachte heeft op een verdachte manier verdacht geld in zijn bezit," riep hij uit. "Voeljen en eerlijk delen!"

RECHTER TIE EN DE MOORD OP DE LOTUSVUUR



7-39. Tsjiao Tai heeft een olielamp aangestoken en de lijkschouwer bij Rechter Tie binnengeroepen. De lijkschouwer Wang maakt een buiging en wacht beleefd tot de Rechter het woord tot hem richt. "En, meneer Wang?" zegt Rechter Tie, "ik hoop dat u enkele mysteries voor ons kunt ontwaarschelen. Wat hebt u ontdekt?" "Uw vermoeden was juist, edelachtbare", antwoordt Wang. "In de maag van beide lijken heb ik sporen gevonden van een sterk verdovend middel, bereid uit alruinwortel". "Dus de dichter Meng en de onbekende boef zijn hoogstwaarschijnlijk door dezelfde persoon vermoord!" zegt Rechter Tie opgewonden. "Meng was vermoord"

toen hem een mes door het hart werd gestoken en daarom keek hij zo verdrietig. En de moordenaar nam het wijnpotje mee omdat er nog sporen van verdovend middel in zaten. Hebt u nog meer ontdekt, meneer Wang?" "Weinig, edelachtbare", zegt de lijkschouwer. "De onbekende schurk gedood door middel van slagen met een grote steen, die de moordenaar waarschijnlijk ergens had opgeraapt, toen zijn slachtoffer verdoofd op de grond was gevallen. De slagen hebben het gezicht onherkenbaar gemaakt, maar een kleine lichamelijke bijzonderheid..."



„De verbrokene zegels”

Politieke gevangenen in Mexico klagen

VATICANAANSTAD - Twee brieven met klachten van politieke gevangenen in Mexico worden op het ogenblik door de Vaticaanse commissie voor recht en vrede bestudeerd, aldus is uit welingelichte Vaticaanse bron vernomen.

Een brief is een afschrift van een schrijven aan een gevangenisdirecteur van 91 politieke gevangenen, die sinds de rellen van 15 maanden geleden, vlak voor de olympische spelen in Mexico, zonder proces in preventieve hechtenis zouden zijn gehouden.

De andere brief zou een afschrift zijn van een "open brief" aan president Gustavo Ordaz van Mexico, afkomstig van Mexicaanse r.k. groeperingen. Daarin worden de eisen van de gevangenen met betrekking tot een proces onderstund.

Dreigende staking bij Engelse Ford

COVENTRY - Bij de grote Ford-fabriek in de Engelse stad Coventry hebben 46.000 arbeiders gedreigd op 2 februari het werk neer te leggen, als zij niet een loonsverhoging van ruim veertig gulden per week krijgen. De vakbond gaat vrijdag met de directie over deze eis praten. De arbeiders van Ford willen eenzelfde loon ontvangen als hun collega's bij Rootes, die van hun directie gedaan hebben gekregen, dat geschoolde krachten \$3 pond in de week gaan verdienen.

len, maar van herouds een 'i' is geweest. In de wereldtalen wordt de y toch als i uitgesproken, ook als j, dus een dualisme!! Hyper - ypsilon Meymey (middenin) - pleyta (twisten) - hadrey (voorkamer) - dyabel (duivel). Vind U dit niet enigszins dyaboliko? Of is het diaboliko? En hoe vreemd dat Romer schrijft milimeter. De twee e's verschillen immers van elkaar in klank? Zouden we niet schrijven: milimetr, als we nu eenmaal aan het super-perfectioneren zijn?

Bruyt - Fluyt - Spuyt - Tuyt - Eydeluut.

EDWARD A. DE JONGH.

Luister en kijk

MAANDAG CURACAO

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 noticias di ANP; 18.15 parada deportiva. Hector Rosario; 18.30 Lago progr.; 18.30 polygoon nieuws; 18.45 pap. nieuws; 19.00 pruuts of Southampton; 19.30 Amstel nieuws; 19.45 good guys; 20.15 eng. nieuws; 20.30 it takes a thief; 21.30 cult. en opvoeding.

TELECURACAO: 17.00 kinderur-tje; 17.30 fantastic four; 18.00 This is the life; 18.30 prot. uitz.; 18.45 nieuws pap.; 19.00 shell progr.; 19.15 La prueba del Lider; 19.30 the phillis diller show; 20.00 the high chaparral; 21.00 nieuws ned.; 21.15 show di Robby; 2.30 voetbalint. (wedstr. Nederland vs Engeland).

ARUBA

RADIO ANTILLIANA (1.270 kilopere-rioden 236.2m): 17.00 progr. Sun Kong supermarkt; 17.15 progr. "Lago music hall"; 17.30 Alie Hens; 18.00 variacion musical; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica varia; 19.30 musica aleman; 20.00 noticia local; 20.15 progr. "Con cos ta?"; 21.00 radio krant (radio Ned.); 21.30 musica varia; 22.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kilopere-rioden en 226.4m): 17.00 economia cu La Esperanza; 17.30 promer dies di awe di PJA (spons.); 18.15 Grace Line ta informa; 18.30 Happy days progr. instrumental (spons.); 19.00 boleros (spons.); 19.15 cultureel progr. (V.N.); 19.30 turning the table (spons.); 22.00 Carclub (spons.);

MAANDAG CURACAO

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 noticias di ANP; 18.15 parada deportiva. Hector Rosario; 18.30 Lago progr.; 18.30 polygoon nieuws; 18.45 pap. nieuws; 19.00 pruuts of Southampton; 19.30 Amstel nieuws; 19.45 good guys; 20.15 eng. nieuws; 20.30 it takes a thief; 21.30 cult. en opvoeding.

TELECURACAO: 17.00 kinderur-tje; 17.30 fantastic four; 18.00 This is the life; 18.30 prot. uitz.; 18.45 nieuws pap.; 19.00 shell progr.; 19.15 La prueba del Lider; 19.30 the phillis diller show; 20.00 the high chaparral; 21.00 nieuws ned.; 21.15 show di Robby; 2.30 voetbalint. (wedstr. Nederland vs Engeland).

ARUBA

RADIO ANTILLIANA (1.270 kilopere-rioden 236.2m): 17.00 progr. Sun Kong supermarkt; 17.15 progr. "Lago music hall"; 17.30 Alie Hens; 18.00 variacion musical; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica varia; 19.30 musica aleman; 20.00 noticia local; 20.15 progr. "Con cos ta?"; 21.00 radio krant (radio Ned.); 21.30 musica varia; 22.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kilopere-rioden en 226.4m): 17.00 economia cu La Esperanza; 17.30 promer dies di awe di PJA (spons.); 18.15 Grace Line ta informa; 18.30 Happy days progr. instrumental (spons.); 19.00 boleros (spons.); 19.15 cultureel progr. (V.N.); 19.30 turning the table (spons.); 22.00 Carclub (spons.);

MAANDAG CURACAO

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 noticias di ANP; 18.15 parada deportiva. Hector Rosario; 18.30 Lago progr.; 18.30 polygoon nieuws; 18.45 pap. nieuws; 19.00 pruuts of Southampton; 19.30 Amstel nieuws; 19.45 good guys; 20.15 eng. nieuws; 20.30 it takes a thief; 21.30 cult. en opvoeding.

TELECURACAO: 17.00 kinderur-tje; 17.30 fantastic four; 18.00 This is the life; 18.30 prot. uitz.; 18.45 nieuws pap.; 19.00 shell progr.; 19.15 La prueba del Lider; 19.30 the phillis diller show; 20.00 the high chaparral; 21.00 nieuws ned.; 21.15 show di Robby; 2.30 voetbalint. (wedstr. Nederland vs Engeland).

ARUBA

RADIO ANTILLIANA (1.270 kilopere-rioden 236.2m): 17.00 progr. Sun Kong supermarkt; 17.15 progr. "Lago music hall"; 17.30 Alie Hens; 18.00 variacion musical; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica varia; 19.30 musica aleman; 20.00 noticia local; 20.15 progr. "Con cos ta?"; 21.00 radio krant (radio Ned.); 21.30 musica varia; 22.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kilopere-rioden en 226.4m): 17.00 economia cu La Esperanza; 17.30 promer dies di awe di PJA (spons.); 18.15 Grace Line ta informa; 18.30 Happy days progr. instrumental (spons.); 19.00 boleros (spons.); 19.15 cultureel progr. (V.N.); 19.30 turning the table (spons.); 22.00 Carclub (spons.);

RADIO ANTILLIANA: 04.30 musica religioso y musica di cowboy; 06.00 ban trabao den compania di Radio

CFW: „3000 arbeiders hebben geen inspraak in adviescommissie”

WILLEMSTAD — In een redactioneel artikel wordt in het laatste nummer van Voz di C.F.W. (Curacao Federatie van Werknemers) kritiek uitgeoefend op het feit "dat de C.F.W., een vakbond met bijna drieduizend leden, geen vakbondsleider heeft in de adviescommissie voor arbeidsaangelegenheden". "Met andere woorden", zo vervolgt het blad, "hebben deze drieduizend arbeiders geen vertegenwoordiger in deze commissie om zijn mening naar voren te brengen".

Het blad schrijft: "Een van de punten die in het Akkoord van Kralendijk opgenomen zijn, is dat de regering een commissie in het leven zou roepen, met mensen van de vakbonden, om de regering te adviseren. Wij waren zeer blij want eindelijk beginnen de georganiseerde arbeiders stem te krijgen."

Groot was echter de verbazing, aldus het blad, toen via de communicatie-media vernomen werd dat de minister van Sociale Zaken vakbondsleiders had uitgenodigd voor een vergadering die op 29 december zou plaats vinden. Dit werd op 23 december bekend. Pas op 28 december werd een leider van de C.F.W. benaderd maar toen was het niet meer mogelijk om andere verplichtingen die men had ten behoeve van zijn leden, af te zeggen, en dus kon men de vergadering niet bijwonen, aldus het blad.

In dit verband worden de volgende vragen gesteld in het artikel: welke vakbond heeft meer cao's ondertekend?; welke vakbond heeft dus meer te maken met "verbindingen en overtuigende verklaring van cao's; welke vakbond zou meer te maken hebben met de minimumloon-regeling in de verschillende sectoren van de economie?; welke vakbond op de

Antillen is de actiefste? Is het niet de C.F.W.?

Drieduizend werknemers hebben geen inspraak in de adviserende commissie. Iets dat te denken geeft. Volgens het reglement van orde van de commissie, worden de leden door de minister benoemd. Wij wensen de commissie veel succes toe. Alhoewel de minister niet verplicht is om de adviezen over te nemen, geloven wij dat als zij goede adviezen uitbrengen, zij toch op de goede weg zijn".

Nog gisteren verspreide de minister van Sociale Zaken, A.P. Nita, een communiqué waarin verklaard wordt dat de leden van de commissie als personen deelnemen aan de beraadslagingen van de commissie. "Deze leden zijn geen verantwoordelijkheidsaanvaarden", aldus verder het communiqué dat geen officiële reactie is op het artikel in Voz di C.F.W., maar dat toch verband houdt met deze kwestie, door de C.F.W. in zijn blad aan de orde gesteld.

Geen subsidie reis J. de Palm

WILLEMSTAD — Naar aanleiding van ons commentaar in de Amigos van zaterdag over het Forum van Don Bosco, vernamen wij dat de organisatoren van het forum inderdaad op 10 november reeds om subsidie hebben gevraagd zowel bij de landregering als bij de Sticusa om de overtocht van dr. Jules de Palm, die het forum graag had willen bijwonen, te financieren. Noch van de regering, noch van de Sticusa is door de organisatoren echter ooit antwoord ontvangen op hun verzoek.



INGEZONDEN

Onderscheidingen VKC

Naar aanleiding van het feit dat onlangs vier leden van het Vrijwilligers Korps Curaçao (V.K.C.) onderscheiden zijn zou ik graag het volgende willen opmerken. Toen op 23 juni 1929 het V.K.C. werd opgericht door de heer Carlos (shon Cai) Winkel, waren er 150 mensen die deel gingen uitmaken van het Korps. Onder hen geen Schotborg, geen Martina, geen Nuboe, Lourens. Er waren geen one-man shows luitenanten, neen, de mede-oprichters waren zij die schouder aan schouder stonden mer shon Cai toen op "Noche triste" ons Curaçao door de Venezolaanse vrijbuiters generaal Rafael Simon Urbina op brutale wijze werd overvallen.

Van 1929 tot en met 1938 was het dag in dag uit exerceren, bivak-oefeningen, bergbeklimmen, schiet-oefeningen enz. Pas jaren later, toen het Vrijwilligers Korps Curaçao is gaan rusten, toen vele van de oude vrijwilligers in politiedienst werden opgenomen of bij de douane of loodswezen, toen pas kwam de heer C. Schotborg uit Oost-Indië waar hij gediend had als vlieger(?) naar Curaçao. De heer Schotborg sprak met shon Cai Winkel om het V.K.C. weer te activeren en de heer Winkel was bereid om de heer Schotborg de teugels in handen te geven voor een nieuw VKC.

Maar zonder de kapitein der mariniers Janssen, de ex-luitenant der schutterij Gerard Raven, de adjudanten Zijlstra en Hildo Eugenia en vele andere goede afgetuigde schutters, was de heer Schotborg nooit verder gekomen dan de kazerne-poort. Dank zij die heren en ook de heren Jan Kraayveld, drs M. Boekhoudt, E. Simons en Martina, die de jongens flink aanpakten, kan de heer Schotborg nu pronken met honderden medailles op de borst.

Wanneer hebben wij V.K.C.-ers echter een commando gehoord van commandant Schotborg? Wanneer hebben wij hem aan het hoofd van de troepen zien staan? In een algemene vergadering werden hem de grootste beschuldigingen naar het hoofd, maar met die mensen die hem beschuldigden zit hij nu als goede vrienden aan de dominotafel.

De heer Schotborg is de commandant van het V.K.C. die alles zelf wil doen maar het niet doet. Waar is het gedenkboek ter gelegenheid van het veertigjarig bestaan gebleven? De heer Boekhoudt kon het in een maand klaar maken, maar neen de

commandant moest het doen, anders was het niet goed en het gedenkboek moet nog steeds uitkomen.

Nu heeft de commandant met uitzondering van de heer Edgar Monte de mede-oprichters van het korps overgeslagen bij zijn voordracht voor onderscheidingen. Wel Lourens, Martina en Nuboe, geen Simon, Davelaar, De Windt, Weef, Maduro of Hellburg. Konden wij als mede-oprichter niet ten minste in aanmerking komen voor een bronzen medaille? Foi toch heer Schotborg het spijt ons dat de heer Alberto u de reddingsgordel heeft toegeworpen in de algemene ledenvergadering, anders hadden wij nu een andere commandant gehad.

Ik pleit hier niet voor mij alleen, als oudste en mede-oprichter van het V.K.C., maar voor alle andere wapenbroeders die hartig jaar trouw gebleven zijn aan het V.K.C. Laat de Heer het V.K.C. in de toekomst sparen voor partijdiscipline, wanbegrip en discriminatie.

JOSE MARIA LEON HELLBURG (oudste lid van het V.K.C.)

Uitslagen Ned. voetbal

EREDIVISIE:
G.V.A.V. — N.A.C. afgelast; D.W.S. — Feijenoord 0-3; Telstar — D.O.S. 1-2; S.V.V. — FC Twente 1-0; A.D.O. — P.S.V. 2-1; M.V.V. — Holland Sport 2-0; Go Ahead — Haarlem 2-1; Sparta — AZ '67 0-0; N.E.C. — Ajax 0-0.

EERSTE DIVISIE:
Elinkwijk — Vitesse 5-1; De Volewijckers — H.V.C. 2-2; Volendam — Veendam afgelast; R.C.H. — SC Cambuur 2-1; Helmond Sport — F.S.C. 3-0; D.F.C. — FC Den Bosch 1-1; Excelsior — De Graafschap 2-1; Willem II — Blauw Wit 0-0; Heracles — Fortuna VI. afgelast.

TWEDE DIVISIE:
Velox — NOAD 1-0; Z.F.C. — P.E.C. 1-1; E.D.O. — A.G.O.V.V. 1-0; Limburgia — V.V.V. 5-4; Eindhoven — Roda JC 2-4; Heerenveen — Hermes DVS 2-0; R.B.C. — SC Drente 2-0; Baronie — Wageningen 1-1.

Sporttoto

DEN HAAG. — De uitslagen van de wedstrijden, meestellend voor sporttoto 24, zijn:

G.V.A.V. — N.A.C. afgelast (vervangende uitslag 2); D.W.S. — Feijenoord 0-3; Telstar — D.O.S. 1-2; A.D.O. — P.S.V. 2-1; M.V.V. — Holland Sport 2-0; Go Ahead — Haarlem 2-1; Sparta — AZ '67 0-0; N.E.C. — Ajax 0-0; Elinkwijk — Vitesse 5-1; D.F.C. — Den Bosch 1-1; Willem II — Blauw Wit 0-0; Heracles — Fortuna Vlaardingen afgelast (vervangende uitslag 1); Z.F.C. — P.E.C. 1-1.

Juist ingevuld ziet het formulier er als volgt uit: 2-2-1-1-1-3-3-1-3-3-1-3.

MAAK ER EEN GESLAAGD WEEKEND VAN!

Ga eens lekker eten en drinken in
airconditioned
bar/restaurant

Hong Kong

A. Lacleblvd. 19, tel. 2906

Hongkong — het drukbezochteste restaurant van Aruba.



MATRASSENFABRIEK
werkt met licentie van SIMMONS (Chicago).



Moet U een speciale matras hebben vanwege rugpijn? Wij maken deze matras voor U. Wij maken alle soorten matrassen en geven VIJF JAAR GARANTIE.



MATRASSENFABRIEK
Fergusonstraat 21 - Tel. 276

IEDEREEN
houdt van verse MELK, verse GROENTE, vers BROOD,
verse YOGHURT, vers GEBAK, enz. enz.

ELKE DINSDAGMORGEN

brengt een vliegtuig al deze produkten (en nog veel meer)
rechtstreeks uit Miami, alleen voor de klanten van

N. HABIBE JR.

SUPERMARKET

SUPERETTE

Like it hot?
Like it cool?
Like it quick?
Like it slick?
Like it rich?



What you need is a mustang.

Once behind the wheel of MUSTANG
you'll find out why it's also Number one for you!!

GO WITH NUMBER ONE

We are glad to give you all the informations.

CARIB MOTORS n.v.

L. G. Smithboulevard
Oranjestad

San Nicolaas

Plaats eens een zoekertje

Carrier AIRCONDITIONER

VANAF f. 350 gulden



Fergusonstraat 41 Oranjestad

tel. 1878 of 3141

Stemt af op Voz di Aruba PJA-10

Het meest beluisterde
Radiostation van de Antillen

U GAAT DIT JAAR UW VAKANTIE
IN EUROPA DOORBRENGEN,
OF VOORGED TERUG NAAR NEDERLAND?

Grijpt dan deze unieke kans!!!
Wij kunnen U reeds voor Af 2275— een tourist car
afleveren af Wolfsburg. U kunt dan tevens een imposant, één van werelds grootste autobouwfabrieken bezichtigen. Fijn hè!

Voor meer inlichtingen:

ARUCAR

tel. 3055

of kom eens langs: Sabana Blancos 35



VOOR HAAR.... en VOOR HEM....

meer rookgenot in

RICHMOND

lange filters

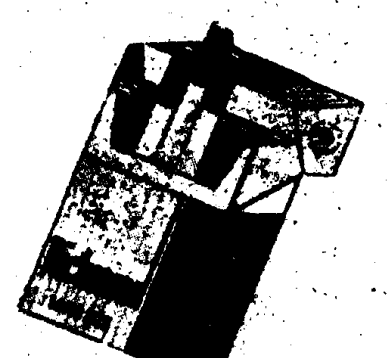


Richmond

LONG SIZE

FILTER

SUPERIOR TOBACCO COMPANY



EILANDGEBIED CURACAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao maakt bekend dat degenen, die in aanmerking wensen te komen voor een studiebeurs, studietoelating of slechts reis- en onderhoudskosten voor opleidingen in het buitenland voor het jaar 1970, voor 15 februari 1970 een verzoek hiertoe aan het Bestuurscollege moeten richten. Bij de toekenning zal aan de volgende studierichtingen speciale aandacht worden besteed.

LERARES N.O. VOOR MEISJES:
Akte Na (naaien)
Akte N XII (zorg voor de woning, voeding, kleding etc.)
Diftatie
Akte N XX (kinderverzorging en opvoeding)
Akte Nd (stofversieren, tekenen en handvaardigheid)
Akte Ngy (lichamelijke oefening)
Akte Nr (vervaardigen van fijne lingerie, fijnhuishoudgoed en handvaardigheid)
Akte Ns (handwerktechnieken, stofversieren en vervaardigen van kunstnaaldwerk).

LERAR N.O. VOOR JONGENS:
Praktijkakten: Nb (praktijk timmeren) Nc (praktijk metselen) Ne (praktijk schilderen) Nh (praktijk plaatwerken, vuurwerken) Ni (praktijk electrie en autogeen lassen)
Nj (praktijk metaalbewerken) Nk (praktijk fijnmetaalbewerken) Nu (praktijk electrotechnische montage) Nz (praktijk fitten)

Theorieakten: N I (natuurkunde en mechanica) N III (vaktekenen, technisch schetsen aan de afdelingen timmeren, metselen en bouwkunde) N IV (vaktekenen, technisch schetsen aan de afdelingen metaalbewerken, fijnmetaalbewerken en werktuigkunde) N IV z (vaktekenen, technisch schetsen voor het gas- en waterfitten en het sanitairinstallatievak) N V (vaktekenen, technisch schetsen aan de afdeling electrotechniek).

LERAR MIDDELBAAR ONDERWIJS:

Ned. taal en letterkunde
Engelse taal en letterkunde
Hoog Duitse taal en letterkunde
Aardrijkskunde
Geschiedenis
Staatsinrichting
Wiskunde
Natuurkunde
Scheikunde
Biologie
Handelswetenschappen
Economie
Klassieke talen
Muziek
Lichamelijke Opvoeding.

H.T.S. OPLEIDINGEN:

Chemie
Chemische techniek
Bouwkunde
Werktuigbouwkunde
Electronische techniek.

HOTEL OPLEIDINGEN:

Hotelplooi
Receptioniste
Kok

ANDERE OPLEIDINGEN:

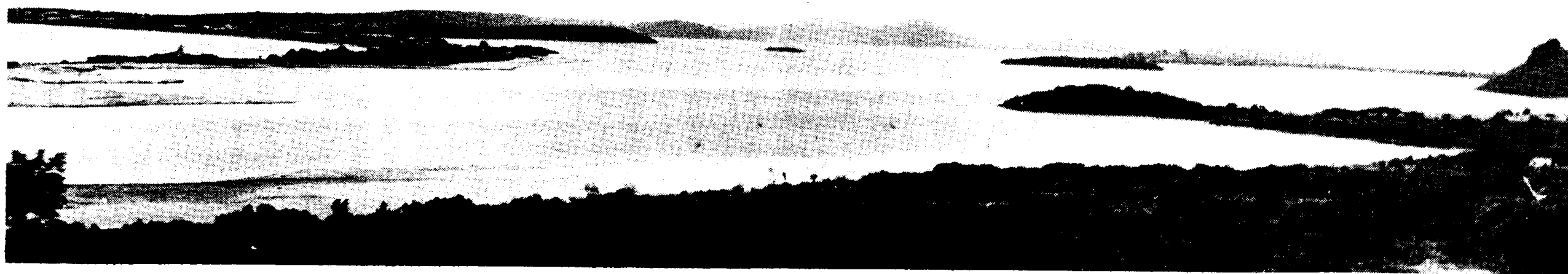
Röntgenlaborante
Wijkverpleegster
Sociaal werker
Logopediste
Jeuglleider/ster.

Studiebeurzen voor andere richtingen kunnen ook worden aangevraagd. Inlichtingen omtrent deze beurzen, leningen of reis- en uitrustingskosten en formulieren voor bovenvermelde verzoeken, kunnen bij de Afdeling Onderwijs en Wetenschappen van het Centraal Bestuurskantoor, Scharloeweg 29, kamer 10, worden verkregen. Verzoeken, die na 15 februari 1970 worden ontvangen, zullen niet meer in behandeling worden opgenomen.

**Gezaghebber:
dank aan ALM
voor opening
dienst N.Y.**



Gezaghebber R.O. van Delden.



**Julian Connor
toerisme is
"backbone"
van eiland**



J. Connor, hoofd toeristenbureau

VOOR DE verslaggever van de Amigoe die op uitnodiging van de A.L.M. deze week de reis meemaakte naar Sint Maarten ter gelegenheid van de inauguratie-vlucht van de non-stop dienst tussen New York en het Bovenwindse Antilliaanse eiland is een gesprek met het hoofd van het toeristenbureau aldaar, de heer Julian Connor en enkele andere personen, een openbaring geweest. Sint Maarten heeft zo op het eerste gezicht een gouden toekomst voor zich dankzij de snel groeiende toeristenindustrie die naar wordt verwacht reeds in de komende jaren vruchten zal afwerpen en de economie van het eiland een wending ten goede zal geven en een stevige en stabiele peiler kan blijken als de uit deze industrie voortvloeiende middelen op de juiste manier gebruikt worden. Het gezelschap dat Sint

Maarten woensdagnmiddag bezocht, is niet in de gelegenheid geweest om het eiland te bezichtigen, maar de bus waarin het gezelschap vervoerd werd, is door de twee belangrijkste straten (Frontstreet en Backstreet) gereden en men heeft kunnen zien dat de wegen bijzonder slecht zijn en het verkeer zeer gedesorganiseerd. Men hoeft echt niet langer dan enkele uren te blijven om te begrijpen dat er heel wat moet gebeuren wil men de stad een moderner aanzien geven, niet alleen ten behoeve van de toeristen, maar vooral ook voor de bevolking die door het bestuur van het eiland hopelijk bedacht zal worden met betere woongelegenheden, recreatie, jeugdzorg (waaraan veel schijnt te schorten) enz., wanneer het zover is dat de economie dit mogelijk maakt.

TOERISME ZAL SINT MAARTEN UIT BRAND MOETEN HELPEN.....

PHILIPSBURG/WILLEMSTAD — Het feit dat op een en dezelfde middag (woensdag 14 januari) twee belangrijke mijlpalen geboekstaafd konden worden in de ontwikkeling van de toeristenindustrie op Sint Maarten is typerend voor de voortvarendheid waarmee gewerkt wordt om van het eiland een aantrekkelijk toeristenoord te maken. Sinds het eiland "ontdekt" werd door de reislustige Amerikanen en Canadezen is het toeristenbezoek aanzienlijk gestegen. Het bestuur en de bevolking hebben dan ook hun toekomst als het ware volledig toevertrouwd aan de toeristenindustrie.

Aan het adres van de A.L.M. werden dan ook kwistig lovende woorden toegezwaaid voor de opening van de non-stop dienst tussen New York en Sint Maarten op woensdag 14 januari. De andere belangrijke gebeurtenis was de heropening van een hotel dat gedurende geruime tijd gesloten is geweest. Het failliet gegane Bon Bini Hotel is thans omgedoopt in Sint Maarten Isle Hotel waarvan de officiële opening op dezelfde dag plaats vond.

Mevr. E. Debrot-Reed verrichtte de opening. Voordat zij hiertoe overging, sprak zij een wens uit die hopelijk waarheid zal worden, namelijk dat de inauguratie van het hotel vooruitgang zou brengen voor Sint Maarten maar dan voor alle lagen van de gemeenschap. Een ander gebeurde in aanwezigheid van de ministers L. Chance en F. Pijpers, gezaghebber R. O. van Delden van Sint Maarten, twee gedeputeerden van Aruba en twee van Bonaire.

De gezaghebber zei in zijn toespraak dat de op woensdagnmiddag volbrachte vlucht tussen New York en Sint Maarten welke drie uur en veertig minuten had geduurd ontzettend veel voor het eiland betekende. "De toeristenindustrie is de toekomst van Sint Maarten," aldus de gezaghebber die de A.L.M. dank zegde voor de openstelling van de dienst evenals de heer A.C. Watthey (statenlid) die een van de promotors hiervan is geweest. "De luchtverbindingen zijn van groot belang. Door deze verbindingen komen de toeristen en

dit zal de maatschappijen aansporen om hotels te bouwen en vooruitgang voor Sint Maarten brengen." Hij wenste de nieuwe eigenaar van het hotel, de heer Gobermann en de gehele bevolking van het eiland geluk.

Samenspel

De heer Julian Connor, hoofd van het toeristenbureau, voerde hierna het woord en zei dat de aanwezigheid van de autoriteiten aangetoond heeft dat deze gebeurtenissen voor Sint Maarten werkelijk belangstelling verdienen. Hij dankte allen voor de interesse in de ontwikkeling van de toeristenindustrie welke hij de "Backbone" van het eiland noemde. "Deze industrie," aldus de heer Connor, "is een samenspel tussen regering, luchtvaartmaatschappijen, scheepvaartmaatschappijen en hotel-eigenaars."

Over de laatste groep in dit "samenspel" in DEE industrie heeft Sint Maarten niets te klagen. Het hotel dat heropend werd, telt 150

kamers. De heer Gobermann van Gobermann Construction Company is thans de eigenaar. Zijn maatschappij heeft destijds ook het hotel gebouwd.

Op Sint Maarten is een van de meest ambitieuze projecten op dit gebied in uitvoering. De Isle Gem Development Corporation, in welke maatschappij de grote Amerikaanse fabriek Ford Motor Company aandelen heeft, is bezig met de bouw van een hotel van niet minder dan zeshonderd kamers. De kosten zijn geraamd op 24 miljoen dollar. De bouw van het hotel zal drie tot vier jaar in beslag nemen en zal het totaal aantal kamers op Sint Maarten op 1500 brengen.

Met de bouw van zg. "condominions" (vakantiehuisjes) met twee tot drie slaapkamers werd op 15 oktober van het afgelopen jaar een aanvang gemaakt. Op 10 januari j.l. kon reeds een aantal van deze "vakantiehuisjes" verkocht worden a 65.000 dollar. De regeling is zo dat de eigenaar het recht heeft om een twee maanden per jaar het huis te gebruiken en dat gedurende de resterende maanden van het jaar de maatschappij de huizen beheert en aan derden verhuurt waarbij de eigenaar een zeker percentage van de winst ontvangt. De maatschappij zorgt voor het onderhoud.

De Isle Gem Development Corporation hoopt dit jaar tweeduizend man in dienst te hebben voor de bouw van het hotel en de "vakantiehuisjes". Iedereen heeft thans werk, alle beschikbare krachten van het eiland hebben werk gevonden bij dit project," werd meegedeeld. Sint Maarten is zodoende op het ogenblik het enige Antilliaanse eiland dat geen werkloosheid kent, zelfs zoveel werkgelegenheid heeft dat de

**St. Maarten
enig eiland
van Antillen
dat werkloos-
heidprobleem
niet kent,**

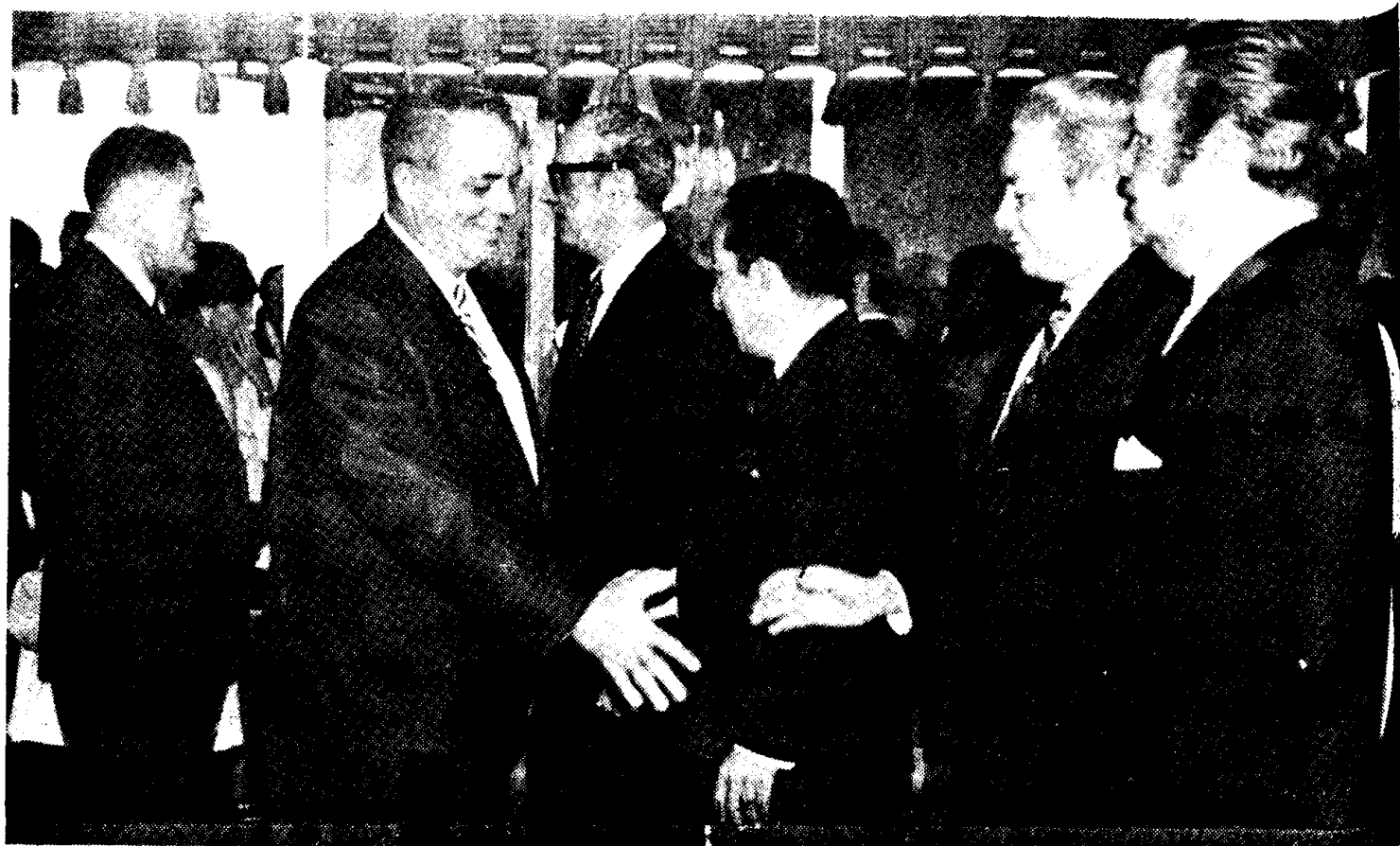
lokale krachten te weinig in aantal blijken. Het is zelfs zo dat werklieden gehaald moesten worden uit St. Croix, Trinidad en het Franse deel. Alle bouwmaterial, blokken, zand, grint, cement enz. komen met een speciaal schip uit Puerto Rico en de Virgin Islands.

Eind mei hoopt de Oyster Pond Development Corporation een club annex jachthaven te openen. Voorts wordt de volgende maand een begin gemaakt met het Castell Sint Maarten, een park van 154 bungalows, elk met drie slaapkamers. Dit zijn enkele van de projecten waaraan reeds gewerkt wordt of die op korte termijn aangepakt zullen worden. Al deze hotels dienen uiteraard straks als zij klaar zijn met gasten gevuld te worden. Daarom is men op Sint Maarten zo gelukkig met het besluit van de A.L.M. om de non-stop verbinding met New York te openen.

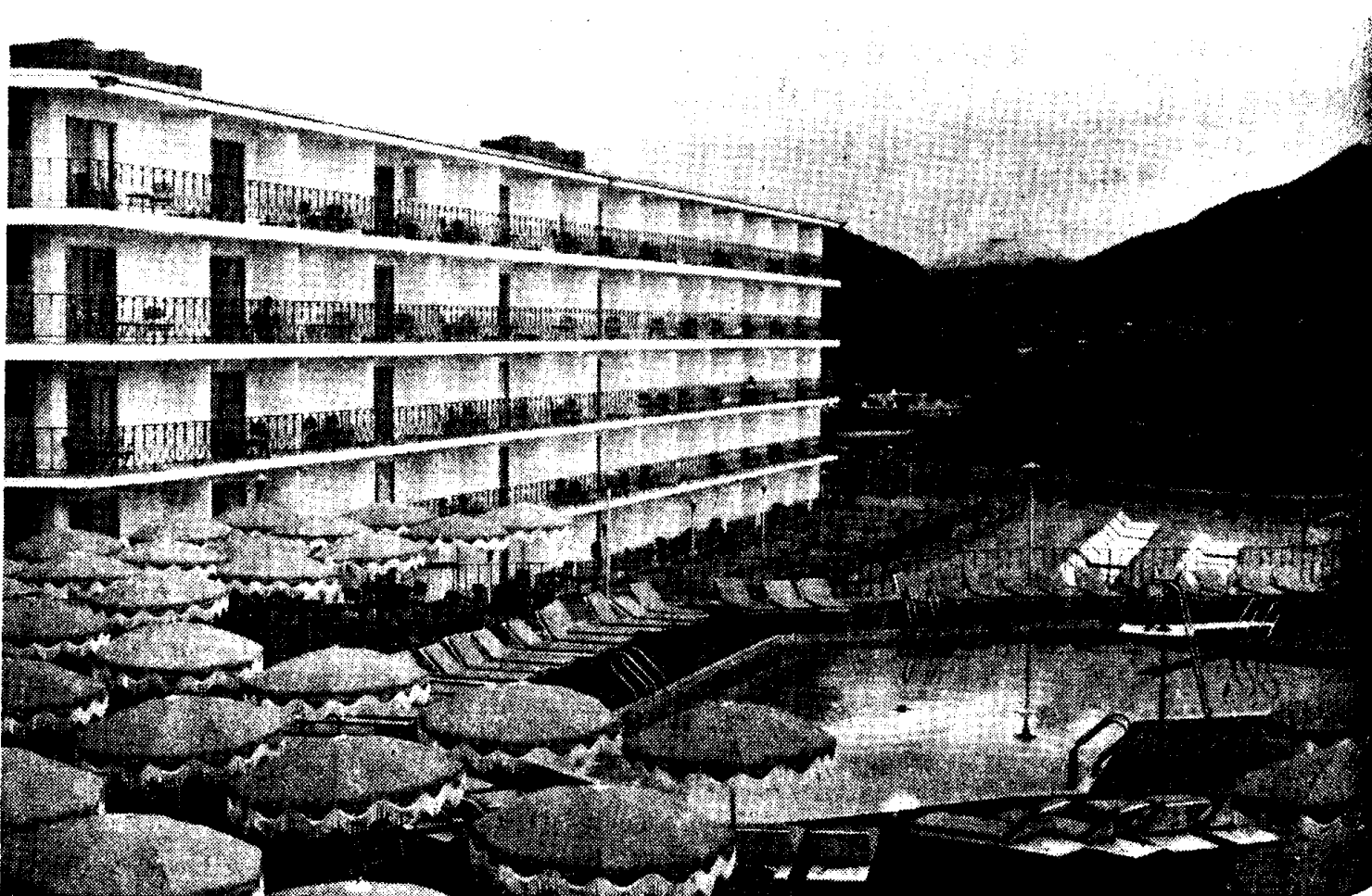
Twee vluchten

Er zijn twee vluchten per week, op woensdag en zaterdag. Een DC-9-30 "stretched" met 105 zitplaatsen wordt van de Overseas National Airway gecharterd. Het cabinepersoneel is van de A.L.M. De dienst wordt onderhouden in samenwerking met de K.L.M. die de reserveringen verzorgt in Amerika. Men is bijzonder hoopvol gestemd over het resultaat dat deze dienst zal opleveren. Pas op 3 januari werd in Amerika bekend gemaakt dat deze dienst zou worden geopend en thans na dertien dagen heeft men reeds elfhonderd mensen geboekt tot 15 april. Met de eerste vlucht naar Sint Maarten kwamen 54 passagiers mee.

Voor de A.L.M. houdt de opening van deze verbinding een zeker risico in. Het is een grote stap voor een kleine maatschappij als de A.L.M. om zo'n kostbare route te gaan exploiteren. Sinds de Panamerican, anderhalf jaar geleden stopte met vliegen op Sint Maarten is er geen rechtstreekse verbinding geweest. Dit moest gebeuren met overstappen in San Juan. Dit is niet voordelig voor de passagiers noch voor het eiland. In overleg met het toeristenwezen op Sint Maarten heeft de A.L.M. toen besloten om de route te openen. Als Antilliaanse maatschappij beschouwt de A.L.M. het als een plicht, te proberen om alle eilanden te helpen.



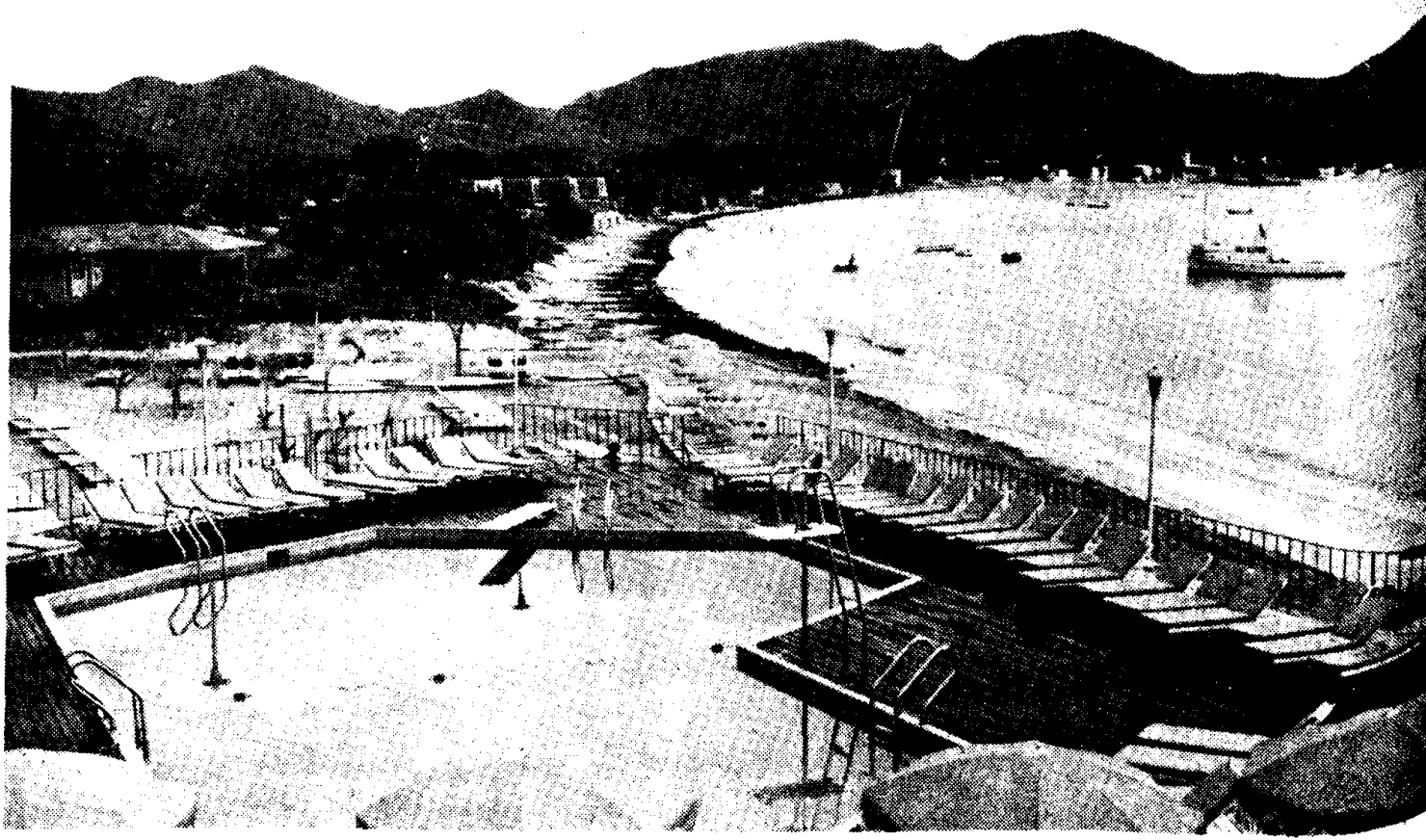
Ontvangst in het Sint Maarten Isle Hotel: v.l.n.r. ministers L. Chance, E. Pijpers, de heer Gobermann (eigenaar), mr. J.W. Wix, en de heren A.C. Watthey en George Kenn, manager van het hotel.



Een vleugel van het Sint Maarten Isle Hotel met rechts op de voorgrond een zwembad.



Het door de A.L.M. gecharterde toestel van de Overseas National Airways dat woensdag de eerste non-stop vlucht maakte vanuit New York naar Sint Maarten. Links de DC-9 van de ALM op het Juliana-vliegveld.



Uitzicht op het strand van de Great Bay, aan welke baai het Sint Maarten Isle Hotel gelegen is.

MARLBORO TWEEMAAL GEKLOPT

R. Thomas verrast met homerun

Bridgestone neemt leiding

WILLEMSTAD - Bridgestone nam in het weekeinde de leiding in het Antilliaanse baseballkampioenschap door de kampioen van Aruba, Marlboro, in beide wedstrijden die op Curaçao werden gespeeld te verslaan. Beide overwinningen kwamen op naam van de sterpitcher van de Curaçaoese kampioenen, Pachin Cornelia, die na zaterdagavond de gehele route afgelegd te hebben tegen Marlboro gistermorgen enkele innings wierp nadat Bridgestone reeds twee pitchers had gebruikt. Cornelia zelf werd later nog vervangen door Niels Cannister. De uitslag van de wedstrijd op zaterdagavond was 9-3. Deze wedstrijd stond op een redelijk peil. De wedstrijd van gistermorgen was van veel lager kaliber. Bridgestone won met 13-10, na met 1-10 te hebben achtergestaan. De Curaçaoese kampioenen hebben nu vier overwinningen en een nederlaag.

22 Runs in drie innings op zondag

Pachin Cornelia was zaterdagavond de grote man bij Bridgestone. De vorige week schreef hij dat de kwaliteit van het "pitchen" niet zo best was. In het weekeinde heeft Cornelia bewezen dat dit voor hem niet geldt is. Geen enkele andere pitcher heeft nog het tegendeel bewezen. In de wedstrijd van gistermorgen, bijvoorbeeld, toen beide partijen vier pitchers moesten gebruiken. In de eerste drie innings werden gistermorgen, schrik niet, 2 runs gescoord. Terug naar zaterdagavond toen er een gelijkopgaande en spannende wedstrijd geleverd werd tussen Bridgestone en Marlboro. Tot de vijfde inning was de stand gelijk: 3-3. In de zesde inning liep Bridgestone echter uit tot 8-3 en won tenslotte met 9-3. Marcel Brighita scoorde in de tweede inning de eerste run voor Bridgestone. Brighita die vierwijd had gekregen, scoorde op een threebasehit van R. Wilsoe. In dezelfde inning trok Marlboro niet alleen de score recht maar nam de leiding met 2-1. Kok en Homan scoorden deze runs op een double van Kok en een dubbele error van de derde honkman en de linkerhand.

In evenwicht
Marlboro liet gistermorgen, omzien dat het over bekwaamere infelders beschikt. Deze ploeg speelde foutloos terwijl Bridgestone liefst zeven errors maakte. Marlboro sloeg ook meer hits, dertien tegen Bridgestone tien. 2 van de 23 runs werden in de eerste drie innings gescoord. Het begon al in de eerste inning. Marlboro nam de leiding met 2-0 door toedoen van R. Simon en T. Wester (beiden vierwijd) die op

een threebasehit van D. de Windt de score openden. De Arubanen zetten het feest voort in de tweede inning. In deze inning sloegen E. Maduro (double) en R. Simon hits. Dankzij drie errors van de tegenstanders slaagden zij er in de stand op 5-0 te brengen. Elio Anastasia, die als pitcher was begonnen, werd in deze inning vervangen door Willie Pietersz die een vierwijd gaf en daarna De Windt, Buckley en Albus met strikeouts bedwong. Het had een grotere inning voor Marlboro kunnen worden indien de vierde, vijfde en zesde slagman zich niet zo gemakkelijk hadden laten uitschakelen.

Alles mogelijk

Bridgestone scheen voor een onmogelijke opgave te staan. Een achterstand van 0-5 is doorgaans niet gemakkelijk in te halen. Maar inning reeds werd de voorsprong van Marlboro teruggebracht tot 4-5. Willie Pietersz (hit) en W. de Kaster scoorden om te beginnen op een threebasehit van Dudley Wilsoe. Evertsz ging hierna strikeout maar R. Thomas verraste met een zeer opportune homerun over de omheining in rightfield voor een 4-5 stand.

De derde inning bracht weer vreugde in het kamp van Marlboro. De Arubaanse ploeg liep uit tot liefst 10-4. Deze keer leek de overwinning binnen bereik. De runs werden gescoord door Werleman, Simon en Wester op een double van E. Ras, welke laatste speler zelf even later binnenkwam op een double van De Windt. De Windt liet hierna de tiende run noteren op een hit van Guerrero die in de vorige inning Buckley had vervangen als rightfielder.

Ondanks het feit dat in deze inning liefst drie doubles en een infieldhit tegen pitcher Willie Pietersz werden geslagen, handhaafde manager Mona Cornelia deze pitcher op de heuvel. Kennelijk met de bedoeling om Pachin Cornelia, die later zou komen werpen, zoveel mogelijk rust te gunnen in verband met de wedstrijd die Cornelia zaterdagavond pichtte. De vrolijke stemming bij de Arubanen was groot toen de ploeg in dezelfde inning toen Bridgestone aan slag kwam en furore maakte. Drie spelers van Bridgestone kregen achter elkaar vierwijd. E. Correa werd de nieuwe pitcher voor Marlboro maar wist het offensief van Bridgestone niet tegen te houden. E. Kok en T. Wester die het in dezelfde inning ook probeerden, evenmin. Deze pitchers gaven een groot aantal base-on-balls en gecombineerd met hits van Evertsz, Brighita, Anastasia, Koeiman en een sacrifice-fly bracht Bridgesto-

ne de stand op 12-10 in zijn voordeel.

De weerstand bij Marlboro was hierna gebroken. Bovendien bracht Bridgestone zijn grootste troef, pitcher Pachin Cornelia, in de vierde inning in de strijd. Hij hield het vol tot de negende inning toen hij door Niels Cannister vervangen werd, welke laatste voor de laatste twee outs zorgde. Bridgestone scoorde nog eenmaal, namelijk in de vijfde inning. Willie Pietersz kwam binnen op een hit van W. de Kaster.

Slecht baseball op Aruba

100 Pipers verslaat Heineken tweemaal

SAN NICOLAS/ORANJESTAD - Bijzonder teleurstellend waren de twee baseballwedstrijden, die gedurende het afgelopen weekeinde op Aruba werden gespeeld in het kader van de Antilliaanse competitie. De uitslagen 11-7 en 18-7, die basketbal-achtig aandoen, spreken boekdelen. De bezoekers, 100 Pipers, behaalden twee overwinningen en op volkomen verdiende wijze. Het veel slechter Heineken kwam gewoon niet meer toe. Aan beide kanten was het werpen zonder meer beneden de maat, hetgeen gemerkt kan worden aan het grote aantal hits, het grote aantal vrije lopen en, wat zaterdag betreft, het voor een wedstrijd zeer grote aantal dead-balls.

In beide wedstrijden had Heineken meer hits, maar daar tegenover stond het veel grotere enthousiasme van de 100 Pipers, die vochtten om aan een serie nederlagen, die al enige weken geduurd had, een einde te maken. Vandaar dat de vreugde zaterdagavond na de 11-7 overwinning dan ook bijzonder groot was bij de gasten.

Iets geheel anders is of het Antilliaanse top-baseball, dat zich nu ruim een week van zulk een zwakke zijde laat zien, het versluttend naar de Spelen in Panama afgevaardigd te worden. Wij vinden van niet en menen dat het grote bedrag, dat hiermee gemoed is, beter besteed kan worden op het momenteel lage peil van ons baseball te verbeteren, maar thuis te verbeteren. Bij de Arubaanse teams (over Curaçao kunnen wij nog niet praten, omdat wij



.....Spelmoment.....

Scorelijst op Bonaire

(Van onze correspondent)
KRALENDIJK - De helft van de competitie van de BVB is nu achter de rug. In totaal werden in de afgelopen maanden 57 doelpunten door de vijf clubs in de hoofdklasse gescoord. Vitesse wist 20 maal te scoren en voert daarmee als club de lijst aan. Real Rincon volgt met 15, Estrellas met 12 en SUNT en Flamingo ieder met 6 en 4. Aanvoerders van de topscorelijst zijn Jing Josefa, Vitesse en Goito Winklaar, Real Rincon, ieder met 7 doelpunten. Zij worden gevolgd door Sjakie Bernabela, Vitesse met 5, Papiachie Statie, Vitesse 4, Sisi Anthony, Estrellas, Boy Melan, Estrellas, Ruby Balentin, Real Rincon en Frank Boekhoudt, Estrellas, ieder met 3, Elio Flores, Vitesse, Urbaldo Anthony, SUNT, Lucio Beaumont, Real Rincon, Wederfoort, SUNT, en Lino Cecilia, SUNT met 2, Cholan Specht, Estrellas, Kiki Bart, Vitesse, Mirto Engelhardt, Vitesse, Narciso Bernabela, Flamingo, Fecko Bernabela, Real Rincon, Louis Cecilia, Flamingo, Boy Franceses, Estrellas, Frans Frans, Flamingo, Silvio Mercera, Real Rincon, Lino Janga, Real Rincon, Boy Albertus, Estrellas en Carlos Keller met 1 doelpunt.

Gewichtheffen

MONK EN RIVERS HALEN EISEN

WILLEMSTAD. - Zaterdagavond hield de Nederlandse Antilliaanse Gewichtheff Bond haar laatste selectiewedstrijd voor uitzending naar de Middenamerikaanse en Caribische Spelen in het Kransgebouw. Zoals verwacht klassificeerden de Heffers Rudy Monk (Curaçao) en Kenneth Rivers (Aruba) beiden in het middengewicht zich met gemak voor de gestelde eisen.

Alejandro Farro, de superzwaargewicht van Aruba heeft na zijn laatste optreden alhier weer bijzonder grote vorderingen gemaakt, doch haalde helaas niet de minimumeisen. Aanpakken het hier een jonge heffer betreft, zal toch op een of andere manier getracht worden of hij de reis kan meemaken, voor het opdoen van ervaring en om de Antilliaanse ploeg op acht personen te brengen. De uiteindelijke ploeg voor uitzending naar Panama zal woensdagavond worden samengesteld, tijdens een tweede vergadering tussen de gewichtheffbond en het Nederlands Antilliaans Olympisch Comité.

Verscheidene jonge gewichtheffers hebben zaterdagavond ook meegedaan aan de selectiewedstrijden. R. Zabala behaalde in het lichtgewicht een totaal van 270 kilogram. Middengewicht Dammers haalde 330 kilogram in het middengewicht. Ook Jean Francisca, geassocieerd door Hector Curiel, verbeterde zijn totaal en bracht dit op 325 kilogram in het lichtzwaargewicht. Lichtzwaargewicht Harold Hansen haalde een totaal van 307 1/2 kilogram, terwijl H. Bentura minder geluk had en wegens het falen bij het stoten geen totaal behaalde.

Bestuur B.B.N.A.

WILLEMSTAD. - Op de jaarvergadering van de Bridge Bond Nederlandse Antillen (B.B.N.A.), die gehouden werd op zaterdag 17 januari te Rust en Burgh, werd het bestuur van de B.B.N.A. als volgt samengesteld: voorzitter H. G. A. Bongers; secretaris S. van den Ende; penningmeester mev. H. van Reenen; leden G. Volmer en J. B. Verdont.

Uitslagen bridge

WILLEMSTAD. - De uitslag van de in het Flamboyant Beach-hotel gehouden bridgewedstrijden Queen Anna Maria - Curaçao: team Harold A. Ogust - team Ewald N. M. Berend: 56-7 voor het sterke „Gorren-team“.

De Howell-drive: 1) echtpaar Stauffer 168 pt; 2) mevr. A. Holland en pater Gandreau 164 pt; 3) echtpaar Horstman 161 pt; 4) mevr. H. van Reenen en Bongers 160 pt; 5) echtpaar Gunn 155 pt; 6) T. Doze en A. Siemelink 154 pt; 7) mevr. Lapines en mevr. McLean 153 pt; 8) mevr. T. Allen en mevr. W. Gobbins 151 pt; 9) J. Best en L. Mercera 147 pt; 10) G. van der Hilst en J. van de Net 145 pt; 11) echtpaar Juffermans 144 pt; 12) J. Willems en P. Nibbees 139 pt; 13) echtpaar Kron 136 pt; 14) mevr. S. Awilich en mevr. C. Rackes 128 pt; 15) echtpaar H. Soeterboek 127 pt en 16) echtpaar G. Huernink 127 pt.

De wedstrijden werden besloten met een gezamenlijke barbecue aan het strand van het hotel, waaraan door een groot aantal spelers en belangstellenden werd deelgenomen.

SUBT behaalt „thuis“ volle winst

SITHOC verliest na goede start met 1-3

WILLEMSTAD. - Ondanks het feit dat de laatste tijd spel van minder goed kaliber wordt geleverd door de verschillende voetbalteams, komt er toch veel publiek naar de wedstrijden. Gistermiddag was dat ook weer het geval bij de ontmoeting tussen de hoofdklassers S.U.B.T. en Sithoc in het stadion te Kintjan. De gastheren waren gistermiddag niet goed op dreef, maar wonnen toch met 3-1, dank zij hun dozzetten. De collegialen gingen heel goed van start en kregen al gauw twee prachtige scoringskansen; zowel Roy Virginie als Confesor faalden echter toen zij na goed opgezette aanvallen alleen voor keeper Statie kwamen.

Eerste doelpunt tegen verhouding in

S.U.B.T. kwam er in deze minuten niet aan te pas. De voorwaartsen van de collegialen waren echter een beetje te traag met de bal vandaar dat de doelpunten ook uitbleven. Van de voorhoede van de baricasgeel ging niet veel uit. Dit was voor een groot deel te wijten aan het feit dat Adel Toppenberg van zijn tegenspeler Franklin Confesor geen bewegingsvrijheid kreeg. Het gevaar welke de linksbuiten van S.U.B.T. gewoonlijk voor het doel van de tegenstanders weet te veroorzaken, bleef deze middag uit.

Tegen paal

Rond de 22e minuut slaagde middenvoor Easy Anthonis er bijna in zijn ploeg de leiding te geven. Hij liep door op een pass van Roy Virginie en speelde op het laatste moment het leer over het hoofd van de uitgelopen Statie; de bal kwam echter tegen de paal en stuitte weer het veld in. De volgende S.U.B.T.-aanval leverde een hoekschop op die op rechts werd genomen door Adel Toppenberg. Adel plaatste de bal keurig voor de doelmond waar Cosster naast de bal traptte waarna Confesor een einde maakte aan de

paniek die daardoor ontstond door de bal hard weg te trappen.

De collegialen bleven in de aanval zonder echt gevaarlijk te worden. Zoals vaak gebeurt, viel het eerste doelpunt aan die zijde waar men het niet verwachtte. Bij een van de sporadische aanvallen van de baricasgeel belandde de bal in het doelgebied van Sithoc. De verdedigers liepen elkaar hierbij in de weg en de bal rolde voor de voeten van de gevaarlijke Toppenberg. Deze had nog even de tijd om het ronde ding klaar te leggen om vervolgens met de punt van zijn schoen raak te schieten: 1-0 voor S.U.B.T.

Het had er veel van weg alsof de baricasgeel hierop hadden gewacht, want hierna namen zij het initiatief over en lanceerden aanval op aanval op de veste van doelman Hato. Elisabeth en Anthony Pieters kregen enkele schietkansen; zij schoten ook, maar konden de juiste richting niet vinden.

In de tweede minuut na de hervatting loste linksbuiten Lio Marcelina van de collegialen een afstandskogel op het vijandelijk doel. Keeper Statie had enige moeite om het schot te keren. Bij de tegenaanval kwamen de baricasgeel tot binnen het doelgebied van Sithoc. Elisabeth speelde naar Adel die van dichtbij een schot op Hato afvuurde. Met de toppen van

de vingers werkte Reginald Hato de bal voor de lat tot onder op rechts.

Gelijkmaker

Nu was het de beurt van Sithoc. Braafhart dribbelde paar voren met het leer en eenmaal voor het strafschopgebied van S.U.B.T. volgde een korte combinatie tussen enige collegialen, waarbij de verdedigers van S.U.B.T. maar bleven toekijken. Na een mislukte pass rolde de bal voor de voeten van Erwin Cosster, die met de punt van de schoen S.U.B.T. met gelijkje munt terug betaalde: 1-1.

Dit gebeurde in de 23e minuut na de rust. Hierna hielden de partijen elkaar in evenwicht. Gevaar dreigde voor Sithoc, toen S.U.B.T. een vrije trap kreeg toegewezen even buiten de lijnen. Deze werd goed genomen door Adel Toppenberg en via de vuisten van Hato belandde de bal tegen de paal waarna Confesor opruiming hield. Na een stootpartij kregen de baricasgeel even later op nagenoeg dezelfde plek weer een directe vrije trap te nemen. Ook deze keer schoot Adel de bal met een boog in de richting van de goal. Keeper Hato kon de bal niet onder controle krijgen, waardoor het bij Elisabeth terecht kwam die gemakkelijk doelpuntte: 2-1 voor S.U.B.T.

De collegialen gingen toen massaal over tot de aanval en veroorzaakten de verdediging. De voorwaartsen van Kintjan kregen dan ook vrij spel op de speelhelft van Sithoc. Zij maakten er gretig gebruik van. Rond de veertigste minuut kreeg George Sille in volkomen vrije positie de bal toegepeeld en gaf Hato geen schijn van kans: 3-1. Veel viel er hierna niet meer te beleven.

Persoonlijk kampioenschap schaken 1970

WILLEMSTAD - Vanavond om half acht wordt in het paviljoen te Rust en Burgh een aanvang gemaakt met het persoonlijk kampioenschap schaken 1970. De lijst van deelnemers ziet er na plaatsing en loting als volgt uit:

- Hoofdklasse
1. Fernan; 2. Moron; 3. Pourier; 4. Lopes; 5. Zonenschain; 6. Soeterboek Sr.; 7. Blanken; 8. Schoonbeek; 9. Zelm.
- A-klass
1. Fortin; 2. Luyando; 3. van Weert; 4. Rigaud; 5. De Castro; 6. De Vries; 7. Renaud; 8. Van Loon; 9. Merden; 10. Nieuwkerk.
- B1-klasse
1. Lew; 2. B. Smits; 3. Hernandez; 4. Silberstein; 5. Da Silva; 6. Ivonne Scholma; 7. Brown; 8. Koekoek.
- B2-klasse
1. Monk; 2. Clemencia; 3. Santine; 4. Nieuwburg; 5. Bruin; 6. Van Dam; 7. mevr. Scholma; 8. Daou; 9. V.d. Gref.
- B3-klasse
1. Scholma sr.; 2. Mahara; 3. mevr. V.d. Gref; 4. Schoop; 5. De Windt; 6. Pijpers; 7. Scherptong; 8. M. Frans; 9. J. Smits.
- B4-klasse
1. Revelli; 2. mevr. Philips; 3. Windster; 4. Olbina; 5. Viola Scholma; 6. Faulborn; 7. Van Dijk; 8. T. Soeterboek.

AIRPORT CINEMA

Maandag om 7.15 en 9.15

LIEFDESSPEL IN FINLAND

REGIE: MIKKO NISKANEN

met: Mico Niskanen en Kristina Malkola

Finse vrijpostigheid van twee ongetrouwde paartjes.

f 2,00 18 jaar.

DE STICUSA

in samenwerking met
het C.C.C., de Cur. Kunstkring, de V.G.K.S.
stellen aan U voor

ERNA SPOORENBERG, sopraan **GEZA FRID, piano**
met werken van
DEBUSSY, SCHUMANN, FRID, VERDI, GOUNOD, FLOTHUIS
27 januari a.s. Centro Pro Arte
20.30 uur f 3.— p.p.

"CINE-RIO"
MAANDAG 19 om 8.00 P.M.
UNIVERSAL presenteert
in TECHNICOLOR.
Shirley MacLain
Sammy Davis Jr. in:
"SWEET CHARITY"
Engels met Spaanse tekst.
f 0.75 - Boven 18 jaar.
DINSdag 20 om 8.00 N.M.
James Fox Stuart Whitman
"THOSE MAGNIFICENT
MEN IN THEIR
FLYING MACHINES"

WEST-END Telefoon 25252

Maandag 8.00 p.m.

Spectaculaire praal en schittering op het doek gebracht in

"Whom The Gods Wish To Destroy"

Uwe Beyer - Herbert Lom - Karin Dor - Mara Marlow
Bliksemlits... hevig, schrikbarend, zo was de vervloeking.
f 2,50 - f 1,50 Boven 18 jaar.

Plaats eens een zoekertje

HET CURACAOSCH MUSEUM

Maandagavond half negen
Opening van de
POSTHUME TENTOONSTELLING
Herman van Hees
De Regenten.

BESCHERM UW INVESTERING!



Gemiddeld bedragen de kosten van de dakbedekking op Uw huis minder dan 10% van de totale bouwkosten. Maar als er geen goed dak op ligt, verliest ook de resterende 90% snel zijn waarde door lekkage. Daarom is het verstandig een goed dak op Uw huis te laten leggen, dat wil zeggen een RUBEROID-dak door de dakspecialisten

KEY & KRAMER OVERSEAS N.V.

Telefoon: 34000

Emancipatieboulevard 18

"C I N E L A N D I A"

MAANDAG 19 OM 7.00 & 9.00 N.M.

Een spannende film, in KLEUREN. Ze doen wat ze willen waar ze willen en hoe ze willen.

Met: ROSS HAGEN - DEE DUFFY in:

"HELLCATS"

In het Engels met Spaanse tekst. KLEUREN.
ENTREE: f 1,50 - 0,90. BOVEN 18 JAAR

DINSdag 20 OM 7.00 en 9.00 N.M.

ROBERT TAYLOR - TY HARDEN
ROSENDA MONTEROS

"SAVAGE-PAMPA"

In het Engels. EASTMANCOLOR.

"DRIVE-IN-THEATER-CURACAO"

MAANDAG 19 OM 7.00 & 9.00 N.M.

PILE - IN PILE - IN

Een spannende film, in EASTMANCOLOR.

Een nieuwe Western uit de super-klasse. Met de bekende
GUILLANO GEMMA - TERESA GIMPERA - GERMAN COB

"WANTED"

In het Engels met Hollandse tekst. KLEUREN.
ENTREE: f 3.00 PER AUTO BOVEN 18 JAAR

DINSdag 20 OM 7.00 en 9.00 N.M.

GENE BARRY - SENTA BERGER in:

"ISTANBUL-EXPRESS"

In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.

"ROXY" - AIRCONDITIONED

MAANDAG 19 OM 7.00 & 9.00 N.M.

FOX presenteert een interessante film, in KLEUREN. De
strijd tussen olieratinfaderijen.

Met: JOHN ERICSON - LOLA ALBRIGHT in:

"THE-MONEY-JUNGLE"

In het Engels met Spaanse tekst. KLEUREN.
ENTREE: f 2,00 - f 1,25. BOVEN 18 JAAR

DINSdag 20 OM 7.00 en 9.00 N.M.

TONY FRANCIOSA - MICHAEL SARRAZIN in:

"A-MAN-CALLED-CANNON"

In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.

Zoekertje

verschijnen dinsdags en vrijdag vóór kost
slechts f 3.— tot 10.— woorden, elk woord met
kost f 0.20.

Bovendien worden de ZOEKERTJES van
Curacao op de dag van plaatsing 's avonds
tussen 10 en 11.30 uur via de CUROM
omroep uitgezonden. Aanvragen tot de volgende adressen:

Curacao: 21-22
5 AND 10 CTS STORE,
Breedestraat, Punda.
BOEKHANDEL SALAS,
Wilhelminaplein, Punda.
BOEKHANDEL VAN DORP,
Breedeweg 11.
BOEKHANDEL SAMEN,
Colon Winkelcentrum
NOVO BOOK & GIFT STORE,
Salina.
OSCAR RAVELO ART STUDIO,
Trompsbloemweg 23.
TOKO ZUKERTUIN,
Laudon, Zoffertin.
WED. H. VAN DER BOELEN,
Caracasbaanweg 149.

WILLEM: 21-22
WILLEM'S IN CASCO GURU,
Esperanza supermarkt
COLON TABAKS Afdeling,
AMIGOE ARUBA, Nassaustraat 110, Oranjestad,
ARUBA POST, San Nicolas.
RONALD: 21-22
Gouverneur Debatweg 21.

Opdrachten moeten uiterlijk 3 maanden vóór 12 uur vóór plaatsing
de dag van plaatsing in ons bezit zijn.

ZOEKERTJES worden alleen bij vooruitbetaling aangenomen.

"Produktiegroep Experiment 69"

debuteert in Centro Pro Arte
d.d. 30 jan. a.s. 20.30 u.

OPUS I

modern toneel en dans

LESSEN PAPIAMENTS

aanvang dinsdag 20 jan.

7 uur.

LEM OTRABANDA

Telefoon 12840 f 10.— p.m.

STEM AF OP DE

CUROM

Ervaren verkoopster gevraagd

Vereisten: Talenkennis - Rekenen.

Persoonlijk solliciteren:

BOLERO, Ruyterkade 36

op dinsdag 20 januari tussen 11.00 - 12.00 v.m.

ZONDER ERVARING ONNODIG TE SOLLICITEREN

Speedwriting

TYPEN

vandaag inschrijven bij

LEM

(Leercentra Efficient Midden-
standsonderwijs)

Aruba: 3268 - 5511

Curacao: 12640 - 23673

EXTRA!

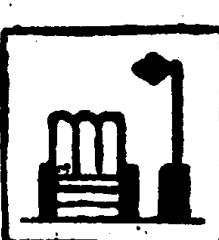
En na het behalen van het di-
ploma een gratis charme oplei-
ding van 3 maanden bij NANCY
TAYLOR ter waarde van f 60.—

Plaats eens een zoekertje

Puisten Verdwenen Oorzaak in 3 Dagen Gedood

De allereerste toepassing van Nixoderm
maakt een begin met het verwijderen van
puisten, als door een wonder. Gebruik
hedenavond nog Nixoderm en ge sult Uw
huid zacht, glad en gaat zien worden.
Nixoderm is een nieuwe ontdekking, welke
klemmen en parasieten in de huid doodt,
die puisten, steenpuisten, roode viekjes,
zitgaten, ringworm en ontstekingen ver-
oorzaken. U kunt Uw huidaandoeningen
niet kwijt raken, indien U de klemmen, die
sich in de kleine poriën van Uw huid ver-
bergen, niet wegneemt. Haal dus nog heden
Nixoderm bij Uw apotheker onder de vol-
ledige garantie, dat Nixoderm puisten zal
verwijderen en Uw huid zacht en glad zal
maken of anders
Uw geld terug
tegen inlevering
van het ledig
pakje.

Nixoderm
Tegen Huidlekten



Wij zijn
specialisten in
het
vervaardigen
van speciaal
meubilair
volgens
ontwerp.

Vraagt u vrijblijvend offerte:

N.V. Meubelindustrie Hollandia

TE KOOP OF TE HUUR

EEN DEPOSITO

(inbraakvrij)

Inlichtingen:

Makelaarskantoor

RAPID N.V.

Pietermaai 18, tel. 13624.

LEVER TONIC

Wanneer uw lever U last geeft van
indigestie, gassen, verstopping, hoofd-
pijn, slechte adem, duizeligheid,
huidaandoeningen, haal dan HIGA-
LON bij Uw botica. HIGALON is
een tonic voor de lever en de inge-
wanden. Haal vandaag HIGALON en
morgen voelt U zich beter.



W.E. ROJER SCHILDERSBEDRIJF

WINSTONCHURCHILLWEG 11

HUIS

CONSTRUCTIE

ZANDSTRALEN

CONSERVEN

LA GANGA TOP-HITS

JESUS IS A SOUL MAN
- Lawrence Reynolds
DOWN ON THE CORNER
- Creedence Clearwater
COME TOGETHER
- The Beatles

AVE DE PASO - Sandro
DEJAME LLORAR

TODOS LO SABEN - Joel Pineda

Los Mitos

LONG PLAYING:
The Archies (Jingle-Jangle)
Los Impala

Sandro en Caracas

Tom Jones

CARTRIDGES:

Mirha - Blanca Rosa ON -

Antonio Aguilar - B. B. Kind.

LA GANGA

Prinsenstraat 86 - tel. 11334

Manifest tegen apartheidspolitiek

JOHANNESBURG. — Zeventig
vooraanstaande figuren uit het ker-
kelijke en universitaire leven in
Zuid-Afrika hebben zondag een felle
aanval gedaan op de apartheidspoli-
tiek van de regering. In een door hen
uitgegeven manifest, dat bestemd is
voor de mensen die bij de komende
algemene verkiezingen in Zuid-Afrika
hun stem zullen uitbrengen, wordt de
apartheidspolitiek veroordeeld als on-
verenigbaar met de christelijke prin-
cipes. De rasdiscriminatie wordt met
kracht verworpen als basis van de
politiek en de zeventig doen een
beroep op de blanken de omstandig-
heden, waarin de niet-blanken in
Zuid-Afrika moeten leven, te
verbeteren.

Geen christen, aldus het manifest,
kan een politiek beleid steunen, dat
gebaseerd is op een onrechtvaardige
discriminatie tussen mensen die leven
en werken in hetzelfde land, op
grond van huidskleur, ras, godsdienst
of sekse. De zondige neiging tot
discriminatie en scheiding is recht-
streeks in strijd met de bijbelse
boodschap van verzoening.

Onder hen die het manifest onder-
tekend hebben, zijn de anglicaanse
aartsbisschop van Kaapstad, Robert
Selby Taylor, de rooms-katholieke
theoloog mgr. A. D. Kelly en de
voormalige rector van de universiteit
van Witwatersrand, prof. Ian MacCro-
ne.

Rogers volgende maand naar Lagos

WASHINGTON — De Amerikaanse
minister van buitenlandse zaken,
William Rogers, heeft zondag in een
waggesprek voor de T.V. meegedeeld,
dat hij volgende maand bij een
reisreis langs een tiental Afrikaanse
landen ook Nigeria zal bezoeken. Hij
verklaarde ingevonden te zijn met de
houding die de leiders van dat land
sinds het einde van de strijd met
Mafia aannemen. Minister Rogers
waarschuwde Noord-Vietnam en de
Vietcong, dat hun militaire vergel-
ding sancties te wachten staan, als zij
de strijd voortzetten of "Nieuwe
terreuraanvallen" doen op Zuidviet-
namese steden. De minister zei dit,
naar aanleiding van een oproep via de
radio van de Vietcong om aanvallen
op grote bevolkingscentra te verve-
gen en meer moorden te plegen.

Amana room-air conditioner

- * 50 CYCLES-
ZUINIG IN STROOMVERBRUIK
- * VOORDELIG IN AANSCHAF
- * FRAAIE VORMGEVING
- * PRAKTISCH GERUISLOOS
- * DESKUNDIGE SERVICE



antem